

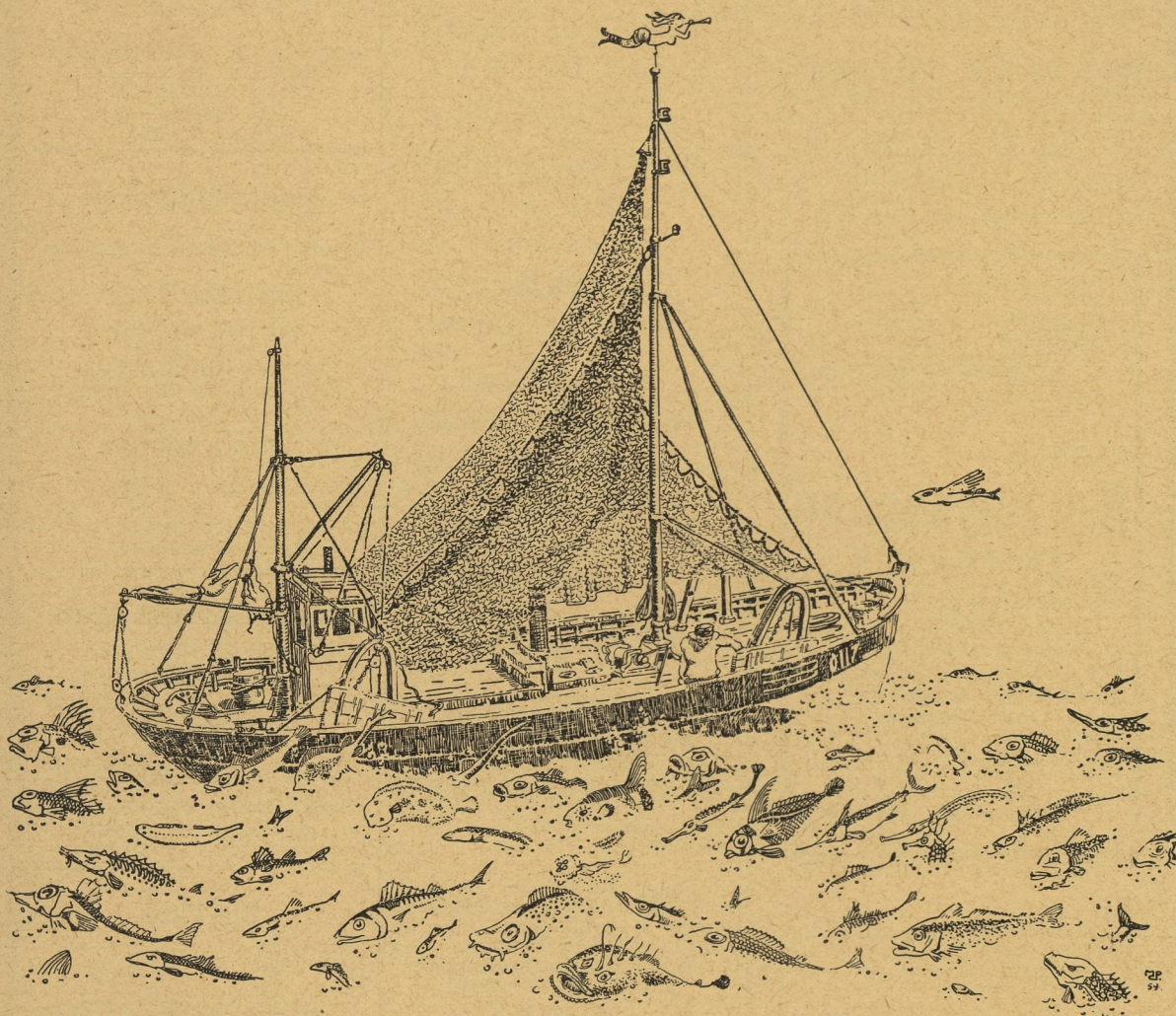
HET

30e JAARGANG — nr 28

VRIJDAG 13 JULI 1962

PRIJS : 5 FRANK

VISSERIJBLAD



VAKBLAD VOOR:
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS en
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

Kleine Aankondigingen

★ Te koop gevraagd : Een vissersvaartuig niet ouder dan 10 jaar met een motor van 150-200 PK Schrijven met aanbod bureel blad nr 2834V.

★ TE KOOP : goed onderhouden vissersvaartuig bouwjaar 1943, met volledig inventaris. Zich bevragen Visserij-Centrale, tel. 514.12, Heist. 2819V

★ Te koop gevraagd : een binnenlander van 300 à 400 Ton met of zonder motor. Moet niet meer varen. Adres met voorwaarden Bureel blad nr 2805V.

TE KOOP : Garnaalzeef in zeer goede staat. Z.w. Polderweg, 29, te Zeebrugge. (2829V)

Voor
nieuwbouw
en
herstellingen
van
schepen

N.V.

BELIARD- MURDOCH

2049V

Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17
Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

★ VISHANDEL Nwe wijk Antw. Gr. frigo, 3 autom. balans., gr. kred. mogel. Zr voordel. huur 80.000 F. ALG. WOONZORG, Kipdorp, 32, Antw. (2836V)

TE KOOP

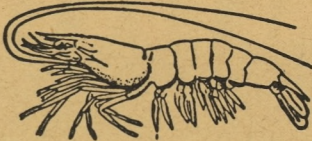
Een zeer goed onderhouden
VISSERSVAARTUIG

Voor alle inlichtingen . bureel „Hand in Hand” Vismijn, 71, Oostende. 2814V

★ VISSERSVAARTUIG TE KOOP met of zonder inventaris. Motor Deutz 150 PK. Motor kan ook afzonderlijk gekocht worden : z.w. Parkstraat, 39 Heist. 2815V

VISLIER TE KOOP

In gebruik sedert 1957, zeer goede staat. Merk „NEPTUNE” van Brussels. Capaciteit 500 vadem touw van 20 mm op elke trommel. Voordelige prijs. Inlichtingen zich wenden CHRISTIAEN Charles O.282, Zwaluwenstraat, 184, Oostende. (2789V)



FIRMA
R. Huysseune

ZEEBRUGGE
Export Import
TELEFOON :
Privé : 540.06
Magazijn : 541 . 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse
gepelde garnalen
Thuisbestelling
in de grote centra
Verzending
in gans het land
2182V

hand
in
hand

Kursaal OOSTENDE

Internationaal FESTIVAL

van
OOSTENDE
1962

Auditorium
21 u.

Vrijdag 13 juli

Franse muziek

HET
SYMFONIE-ORKEST
VAN DE B.R.T.

onder leiding van
DANIEL STERNEFELD

Solist : GERARD SOUZAY
bariton.
100 - 80 - 60 F

Dinsdag 17 juli :

LA CHUNGA

en haar Spaans ballet
100 - 80 - 60 F

Woensdag, 18 juli :

De Tsjechische Balletten

BROLN

100 - 80 - 60 F

Donderdag, 19 juli :

Recital Chopin door

JACQUES GENTY

100 - 80 - 60 F

Vrijdag, 20 juli :

HET GROOT LYRISCH
ORKEST VAN DE B.R.T.

onder leiding van
JOZEF VERHELST.

Solisten :
MARIE-JEANNE MARCHAL
sopraan ;
MURRAY DICKIE,
van de Wiener Staatsoper ;
RENE COSTY, violist.
100 - 80 - 60 F

MUSIC-HALL
GALA

Zaterdag 14 juli

MARCEL AMONT

begeleid door Claude Romat
en zijn ritmen.
100 - 80 - 60 F

Zaterdag, 21 juli :

JOHNNY HALLYDAY

begeleid door
„The Golden Stars”

100 - 80 - 60 F

Night-Club
„La Champagne”

IEDERE AVOND VAN
22 UUR AF
Van vrijdag 13 tot
donderdag 19 juli :

CECILE DEVILLE

Ritme — Charme

Het befaamde
Braziliaans Orkest

ORFEU NEGRO

met LORD CHEVALIER
en

HET GROOT DANSORKEST
VAN HET KURSAAL
VAN OOSTENDE
onder leiding van
FRANZ ANDRE

Ambassadorshall

Monday the 16th. Juli at 9 p.m.

BRITISH BALL

FRANZ ANDRE
with the
CASINO ORCHESTRA
and Britain's first lady
square-dance caller

THELMA CONNOR

Entrance : 20 Frs.

Drinks : 12 Frs.
(service included)

Tentoonstellingen

Banketzaal

Tot 9 september

CHINA

Tentoonstelling ingericht door
de Missies van Scheut
Vrije toegang - Petit-Nice.

Ere-Hall

Tot 2 september

TENTOONSTELLING
VAN DUITSE
KUNSTAMBACHT

Vrije toegang
Hoofdingang Kursaal.

Montrose- en Leeszaal
Ere-Hall

Tot 15 augustus

OCTAVE LANDUYT

Ingang : 10 F - Zeedijk.

Inlichtingen :
KURSAAL OOSTENDE
Tel. (059) 751.11.
(11684N-4468W-2835V)

VISSERIJBLAD

REDAKTIE EN BEHEER
St.-Jorisstraat 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 fr
Zes maanden : 125 fr
Drie maanden : 75 fr

BUITENLAND 1 jaar : 275 fr
Nederland 1 jr. 20 Gld of 275 fr

Volksvertegenwoordiger DRIES CLAEYS in de Kamer over de Zeevisserij

Tijdens de zitting van de Kamers van volksvertegenwoordigers van 3 juli jl. werd het onderwerp van de visserijproblemen andermaal aangesneden. Eerst kwam volksvertegenwoordiger Van Leemputten aan het woord die zich in volgende bewoordingen uitliet :

Ruim een half jaar geleden verzocht ik de minister te mogen interpellieren over zijn visserijbeleid. Dit verzoek werd op de lange baan geschoven. Ik hoop dat het niet is, omdat de minister geen belangstelling heeft voor dit typisch Vlaamse bedrijf. Ik verheug mij erover te mogen interpellieren kort nadat onze collega's van de commissie voor de landbouw een bezoek hebben gebracht aan de visserij.

De belangstelling van de Volksunie voor de zeevisserij is en blijft groot. Wij nemen niet aan dat de zeevissers, die aan het land tijdens de oorlog grote diensten bewezen hebben, niet mogen stemmen. Stemmen per brief zou een oplossing zijn.

Wij betreuren dat er in ons land geen enkel plan is ten gunste van de zeevisserij. In Duitsland, Nederland en Frankrijk worden grote inspanningen gedaan. Bij ons is het beleid versnipperd over vijf departementen.

De afzet van onze visserijproducten — die de minister persoonlijk elke vrijdag wel zal verorberen moet worden aangemoedigd door een moderne en dynamische reclame. Deze afzet moet geschieden tegen lonende prijzen. Ik wijs hier op het belang van de totale denaturatie. Er bestaan hier lekken, via de Nederlandse grens. Er is een geval bekend van smokkel naar IJmuiden. De Nederlandse instanties troffen sancties, maar de Belgische niet.

De uitvoer gedeelte tegen 3 F ; de volgende daalde de opvangregeling tot 2,40 F. Het waren dus de kleine vissers zelf die het gelag moesten betalen. Voor tong en tarbot stellen wij ook vast dat hoeveelheden worden opgekocht en in koelkasten geplaatst in afwachting dat de prijzen stijgen.

Alleen de oprichting van coöperatieve verenigingen kan die toestand verhelpen en tevens een einde maken aan het schandaal van de stedelijke vismijnen.

Verder dringen we erop aan dat de regering de opschortende maatregelen van de voormalige minister Lallemand teniet zou doen.

Ik meen dat ook de buitenlandse vis slechts na de «mijning» zou mogen worden aangeboden. Wij zijn immers tegenstanders van faciliteiten, ook voor buitenlandse visvoerders.

Verder dring ik aan op de modernisering van de visserijvloot, vooral door middel van een verstandige kredietpolitiek. De kredieten mogen echter niet worden aangewend om de binnenlandse scheepsbouw te benadeln. Bijzondere premies moeten worden verleend aan wie in het binnenland schepen laat bouwen.

PENSIOENEN EN MINIMUMLONEN

Een woordje nu over het minimumloon van de bemanningen. Voor zijn hard en gevaarlijk werk krijgt de visser 8 F per uur. De sociale lasten drukken zwaar. De Volksunie wenst de bijdrage voor de RMZ te zien berekenen op de brutosommen. Wie vangt betaalt, wie niet vangt betaalt niet ! Talrijke vissers verlaten het beroep en gaan naar het bagger- of sleepbedrijf over. Wij hebben te Nieuwpoort een visser zien huilen, omdat hij geen bemanning kon vinden.

De pensioenregeling is onbestaande of laat te wensen over.

Indien er geen sociaal statuut komt, wordt de toestand van de visserij dramatisch. Dagelijks liggen van 6 tot 11 schepen verlamd in de haven. Onlangs bracht de Vlaamse TV terzake een welsprekende reportage. De vissers willen als mensen worden behandeld. Wij bezwigen de regering plechtig de nodige maatregelen tot redding van hun beroep te treffen.

Hierna kwam onze stadsgenoot Dries Claeys aan het woord om eens te meer de visserij op het podium te brengen.

Mijnheer de Voorzitter mevrouwen, mijne heren, na deze zeer interessante en zeer goed gedocumenteerde uiteenzetting van de heer Dupont over de boter, moet

ik teruggaan naar de vis «Boter bij de vis»

Mag ik eraan herinneren dat ik drie jaar geleden de toenmalige minister van landbouw zelf geïnterpelleerd heb over de noodtoestand in de zeevisserij. Ik verheug er me dan ook over dat vandaag een nieuwe interpellatie kon gehoord worden over deze kwestie. De toestand is heel zeker niet meer zo slecht als drie jaar geleden maar toch verheug ik mij over deze interpellatie, voor zover ze werkelijk ingegeven is uit bekommernis met de zeevisserij.

De vraagstukken die de zeevisserij betreffen zijn zeer ingewikkeld en ik kan U verzekeren dat ik, niettegenstaande ikzelf in het midden gegroeid en getogen ben, heel wat tijd en studie nodig had en heb om het probleem volledig te bezitten. Zo begrijp ik dan ook zeer goed de vele onnauwkeurigheden en onjuistheden die voorkwamen in de uiteenzetting van de heer Van Leemput. Voor iemand die de problemen niet van dichtbij kan volgen, is het praktisch onmogelijk wijs te geraken uit de problemen die zich hier stellen.

HET BEMANNINGSTEKORT

Om enigszins een beeld van de huidige toestand te geven, verwijs ik naar een artikel in een bijvoegsel van de «Nieuwe Gids» van 19 april 1962. In dit artikel heb ik een tamelijk duidelijk beeld geschetst van de toestand.

Er zijn verschillende problemen, onder meer dit van de bemanning. Dit is geen specifiek Belgisch probleem, dit is een Europees probleem in het algemeen. In alle landen van Europa kent men een steeds groter tekort aan bemanning. Het is niet de omvang der lonen die hierin de grote rol speelt. Over de lonen kunnen zeer veel gegevens verzameld en medegedeeld worden, bijvoorbeeld wat betreft de variatie der lonen die gaan van 300.000 F naar 40.000 F voor de varende mensen. Er zijn er weinig die maar 40.000 F hebben maar er zijn er ook maar weinig die 300.000 F bereiken. Tussen deze twee extremen ligt dan de volledige gamma der lonen der varenden, t.t.z. : de matrozen, stuurliu en ka-

pitein. Het is niet de loonhoogte die toonaangevend is voor het vraagstuk der bemanning. Doch er is de kwestie van de zeer zware en zeer lastige arbeid, de gevaren op zee, het gemis aan huiselijk leven, de aantrekkingskracht der andere bedrijven, enz..

HET PENSIOEN

Ook de pensioenregeling voor de visserij moet herzien worden. Ik heb hierover de laatste maanden herhaaldelijk besprekingen gevoerd met de minister van sociale voorzorg en ik meen hem toch overtuigd te hebben van het feit, dat de arbeid van een visser aan boord zo intensief is en een zulkdanige inspanning vergt van de visser en in zulke abnormale omstandigheden geschiedt, dat er een speciale regeling moet getroffen worden voor hen en dat er voor hen een uitzondering moet gemaakt worden op de regel die zegt dat men enkel tenvolle van zijn pensioen kan genieten na 45 jaar arbeidsprestaties. Het is die regel welke moet herzien worden voor de visserij omdat de arbeid van een gewone arbeider niet kan vergeleken worden aan de zware in alle weersomstandigheden te verrichten arbeid van een visser. Er werd een commissie aangesteld om het probleem grondig te onderzoeken en ik hoop dat wij spoedig de resultaten zullen zien en de commissie een oplossing zal gevonden hebben. Ik hoop, Mijnheer de Minister, dat U van uw kant ook het nodige zult bijdragen om tot de gewenste oplossing te komen. Ik vraag U ook het probleem van het bemanningstekort met de h. Minister van Verkeer te willen bespreken.

HET UIT BEDRIJF TREKKEN DER VISSERS

Een zeer belangrijk element is de mogelijkheid die moet gevonden worden om te voorkomen dat vissers in de volle bloek van hun leven uit het bedrijf weggetrokken worden om dienst te nemen op de pakketboten Oostende-Dover. Dat is wel de gedroomde oplossing voor vissers van 40 tot 45 jaar, die 20 jaar of meer gevaren hebben in de visserij.

(Zie vervolg blz. 2)

DRIES CLAEYS IN DE KAMER

(vervolg van blz. 4)

Ik zou vragen dat voor de dienst der pakketboten in een autonoom stelsel zou worden voorzien, los van de aanwervingsregels van Staatspersoneel. Hierop heb ik sinds jaren aangedrongen ter gelegenheid van de bespreking van de begroting van Verkeerswezen. Het is een zeer ingewikkeld vraagstuk, de autonomie der diensten der pakketboten tot stand te brengen. Doch daar ligt de oplossing en dat is ook de reden waarom ik er zo voor geijverd heb, omdat wij hier voor onze vissers, voor wie het leven aan boord niet meer te doen is, een oplossing voor de hand hebben. Mag ik U dan ook vragen bij de Minister van Verkeer aan te dringen opdat deze oplossing spoedig werkelijkheid zou worden.

DE VERNIEUWING VAN DE VLOOT

Zo mag ik nu dan nog een woord zeggen over het vraagstuk der vernieuwing van de visserijvloot. U zult mij antwoorden dat dit een kwestie is die moet behandeld worden door de Minister van Verkeer. Dat is wel waar. Deze zaak belangt U echter ook aan. Ik ken de respectievelijke bevoegdheden van de twee Ministers. Ik moge U herinneren aan het feit dat twee jaar geleden op de begroting van Landbouw een post ingeschreven was ten bedrage van 1.000.000 F bestemd voor de garnaalvisserij (voor de bouw van een nieuw vaartuig). Dat miljoen is nooit gebruikt geworden met als gevolg dat deze post in de begroting van 1962 niet meer werd opgenomen. Wij zien dat de vernieuwingsbehoefte van de garnaalvloot veel groter en dringender is dan bij de andere categorieën van schepen.

Wij kunnen inderdaad vaststellen dat de gemiddelde ouderdom van de schepen in de sektor van de diepzeevisserij betrekkelijk laag blijft. Ik geloof dat deze ouderdom 11 à 12 jaar bedraagt. In de sektor van de middenslag, vanaf 120 pk tot 350 pk, met de hele gamma daartussen, is men op dit ogenblik met de vernieuwing begonnen. Maar de sektor die werkelijk achterblijft is de garnaalsektor. Ik zal de cijfers niet geven. Alleen zal ik de aandacht vestigen op een studie van een ingenieur van de Kommissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek die zeer interessant is en die 'n nieuw plan heeft uitgewerkt voor een garnaalschip, nl. de « Hekbokker ». Het verdient alle lof dat een ingenieur daaraan zijn beste krachten wijdt om zo te komen tot een totaal nieuw type van schip dat bij ons revolutionair aandoet. Het komt er nu op aan met dit model een test te wagen. Ik moet u zeggen dat ik mensen polste (niet uit mijn arrondissement zodat men mij niet zal kunnen verdenken van elektormale bedoelingen die inderdaad bereid zouden zijn met dit nieuw model de proef te wagen. Ik vraag U, mijheer de minister, de mogelijkheid te onderzoeken ten spoedigste met de betrokken personen — en ik voeg mezelf hierbij — de realisatie daarvan aan te vatten en een proefschip tot stand te brengen. Indien dat schip gedurende een jaar de nodige activiteit zou kunnen ondernemen, zouden wij de nodige konklusies kunnen trekken en zien of met dit type schip een grondige en

grootscheepse hernieuwing aangevat kan worden. Mijn vraag is dus : kan de minister opnieuw een krediet ter beschikking stellen van dit prototype ?

KWALITEITSKONTROLE

Ik heb nog heel wat problemen maar rekening houdend met het eindsignaal dat de voorzitter geeft, moet ik mij tot enkele beperken. De kwaliteitsverhoging is noodzakelijk. Mag ik erop wijzen dat wij sinds geruime tijd wachten op de kwaliteitskontrolle. Wij hebben sinds lang gevraagd dat deze kontrolle ingesteld zou worden. Toezicht op de kwaliteit is vereist, maar niet alleen wanneer de vis van het ruim in de mijn komt, maar ook verder voor de bescherming van de verbruiker.

Ik wil besluiten met te onderlijnen welke dringende noodzaak er bestaat een definitieve vorm te geven aan het station voor zeevisserij-onderzoek. De Kommissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek heeft reeds flinke mensen verloren en het zou jammer zijn dat wij opnieuw mensen zouden kwijtspelen bij gebrek aan definitieve vorm die aan deze instelling moet gegeven worden ; het zou ten spoedigste geregeld worden.

SPOED NOODZAKELIJK

Laat mij toe te zeggen dat wij de EEG niet vrezen maar dat wij toch de tijd die ons rest nuttig moeten gebruiken om een degelijke visserijpolitiek uit te bouwen. Momenteel moeten wij onze politiek op korte termijn verbeteren en onze politiek op lange termijn grondig bestuderen.

Om te eindigen kan ik niet nalaten de leden van de kommissie te bedanken die ingegaan zijn op de uitnodiging die hen gedaan werd om met een vaartuig in zee te gaan, dit in naam der ganse zeevisserij. Deze leden die gisteren in zee zijn gegaan, hebben zich persoonlijk kunnen overtuigen van het harde leven van onze vissers. Ik dank zeer hartelijk deze leden, niet alleen in mijn persoonlijke naam maar in naam van de ganse zeevisserij, die hoopt daar nuttige gevolgen van te zien.

Hierna kwam tenslotte de minister van Landbouw de heer Heger aan het woord in antwoord op de interpellaties van de heren Volksvertegenwoordiger Van Leemputten en Dries Claeys

Ik zou de heer Van Leemputten willen zeggen dat hij nogal vrij omsprong met de kalender : hij zegde dat zijn aanvraag om interpellatie zes maande geleden werd ingediend maar dat zij uitgesteld werd wegens de afwezigheid van de minister van Landbouw. Ik geloof niet dat ik ooit een interpellatie hebben willen uit de weg ruimen.

Dat gezegd zijnde heeft de heer Van Leemputten een reeks vraagstukken te berde gebracht in verband met de visserij. Ik zou hem kunnen zeggen dat die vraagstukken niet onder mijn bevoegdheid resorteren. Ik zal zulks niet doen.

De heer Demuyter heeft gevraagd of alle vraagstukken niet onder de bevoegdheid van een enkel departement zouden kunnen worden samengebracht. Hij had het over het bestuur van het zeewezen

Ik heb niet goed begrepen waar hij naartoe wil.

Jammer genoeg hebben wij geen departement van de marine Bijgevoeld zou het opgericht moeten worden.

Vroeger behoorde de visserij tot het departement van verkeerswezen. Om redene van internationale onderhandelingen, werd zij naar mijn departement overgebracht. **Met betrekking tot het vervroegd pensioen op 55 jaar voor de zeelieden, stel ik in het voorbijgaan vast dat de minister van sociale verzorging voor het denkbeeld gewonnen schijnt.**

VERWEZENLIJKTE PUNTEN

Er valt aan te stippen dat het departement van landbouw niet werkloos gebleven is en wat dat betreft, dien ik tevens hulde aan mijn voorganger te brengen. Verscheidene K.B. zijn uitgevaardigd o.a. om de toekenning van premies aan de reders die scheepsjongens te werk stellen, te regelen.

Een derde K.B. betrof de tegemoetkoming in de interestlasten toen de reders leningen moesten aangaan.

Ook was er een toekenning van subsidies voor navorsingen in de visserijtechniek.

Er werd een kommissie opgericht voor wetenschappelijke navorsingen in het visserijbedrijf. Ook werden initiatieven genomen in een aantal bedrijven die de visserij aanbelangen.

Tenslotte werd de opvangregeling ingevoerd waardoor de prijzen genormaliseerd geraakten. Bij die regeling wordt het overschot weggehaald als de prijs beneden een bevredigende niveau blijft staan. De toestand is daardoor gunstiger geworden dan voorheen.

De middelprijs van de vis is van 10,69 F maar 11,27 F gestegen en op 11,88 F in 1961

De inkomsten per dag visvangst zijn beter geworden. Maar is dat voldoende ? Wij zijn lid geworden van de Gemeenschappelijke Markt en wij moeten afzetgebieden vinden daarbuiten. Onze vloot moet gemoderniseerd worden.

De heer Claeys heeft ons gesproken van een prototype voor de zeevisserij.

Wat betreft het toezicht op het eerlijk verloop van de verhandelingen, beantwoordt zulks aan een noodzaak in het kader van de bevordering van de zeevisserij.

Het Instituut voor de Zeevisserij te Oostende heeft grote diensten bewezen. Ik wens dit hier op deze tribune te verklaren.

De heer Claeys heeft gevraagd dat men een proefstation voor de visserij meer uitbreiding zou geven. De opgeworpen vraagstukken verdienen onze aandacht en wij zullen er onze aandacht aan besteden.

PAKETBOTENDIENST OOSTENDE - DOVER

UURTABEL DER OVERVAARTEN

voor de week van 15-7-1962 tot 21-7-1962

PASSAGIERSBOTEN

Afvaarten uit Oostende :

- alle dagen te 0.45 uur, 10.00 uur en 15.00 uur
- op 16-7-1962 bijkomende afvaart te 9.20 uur
- Op 15.20 en 21-7-1962 bijkomende afvaarten te 9.20 en te 15.45 uur

Afvaarten uit Dover :

- alle dagen te 01.15 uur, te 10.15 uur, te 12.00 uur en te 17.00 u.
- op 15, 16, en 20-7-1962 bijkomende afvaarten te 11.35 uur en te 16.30 uur.
- op 17-7-1962 bijkomende afvaart te 11.35 uur.

CAR-FERRIES

Afvaarten uit Oostende :

- dagelijks te 1.00 uur, te 6.30 u., te 13.40 uur en te 18.30 uur.
- op 15, 20 en 21-7-1962 bijkomende afvaart te 21.30 uur.

Afvaarten uit Dover :

- dagelijks te 00.01 uur, te 7.00 u., te 12.00 uur en te 19.00 uur.
- op 15-7, 16-7 en 21-7-1962 bijkomende afvaart te 02.45 uur.

AUTOMATISCH ROERGANGTOESTEL

"MARTINET"

DECCA-NAVIGATORS

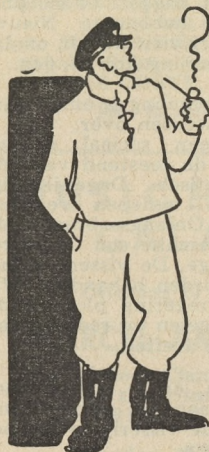
voor schepen van kleine tonnemaat

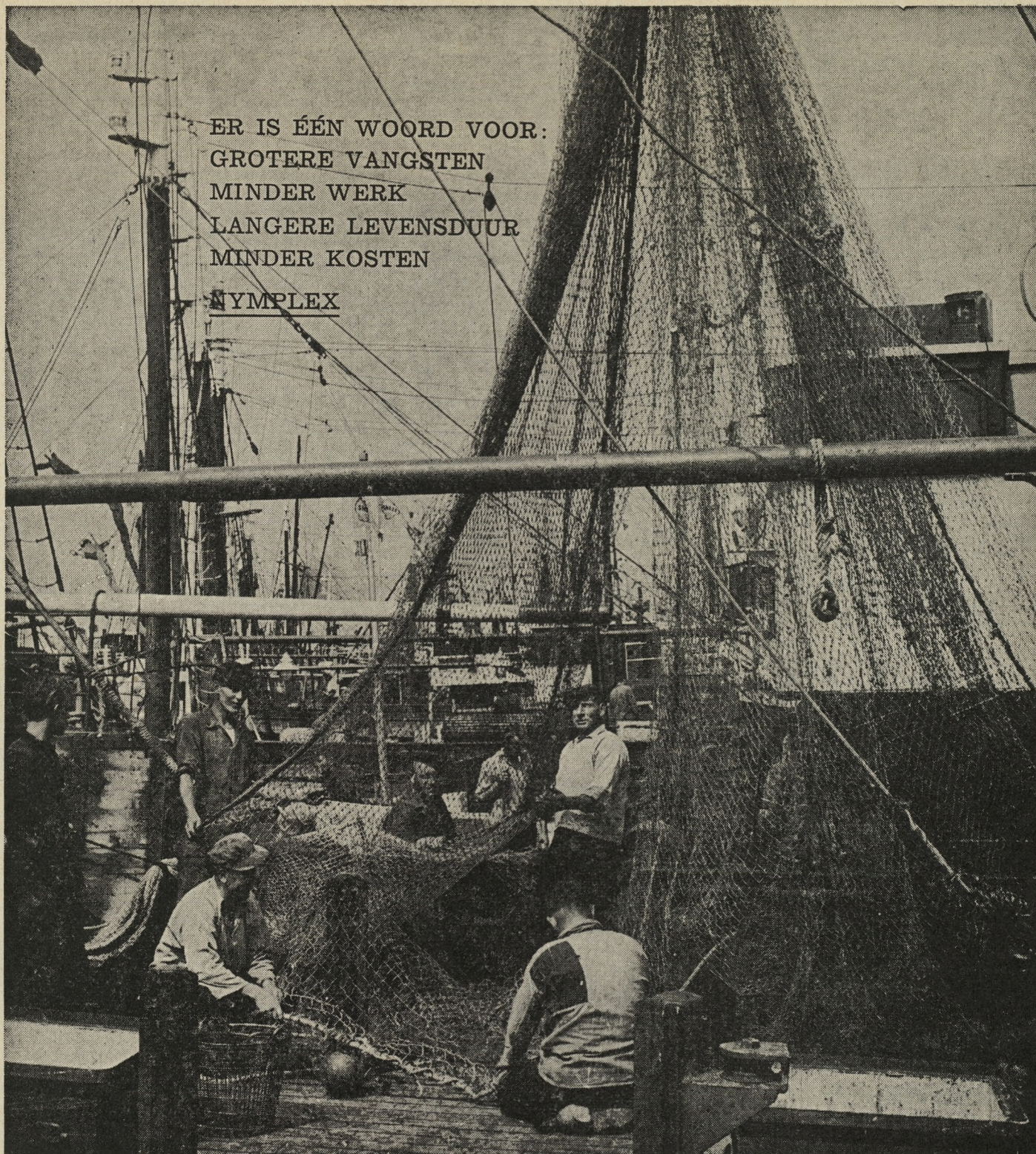
Maakt het mogelijk een juistere koers te sturen met zekere besparing van brandstof en tijd. De roerganger kan gerust het stuur overlaten aan de ijzeren man.

even goede werking gedurende de treiling als tijdens de normale vaart

S.A.I.T.

ZEEBRUGGE : 4, Wandelaarstraat
OOSTENDE : 21, H. Baelskaai
NIEUWPOORT : 46, Kaai





ER IS ÉÉN WOORD VOOR:
GROTERE VANGSTEN
MINDER WERK
LANGERE LEVENSDUUR
MINDER KOSTEN
NYMPLEX

Nymplex-trawlnetten bezitten eigenschappen, die ver boven die van andere synthetische netten uitgaan.
Nymplex-trawlnetten bieden minder weerstand bij het trekken.
Nymplex-trawlnetten hebben groter bestendigheid, langer levensduur.
Nymplex-trawlnetten nemen geen water op, krimpen niet, bevriezen niet.
Nymplex-trawlnetten bezitten hoge knoopsterkte in natte toestand.
Nymplex-trawlnetten hebben lagere trek, constante maaswijdte.
Nymplex-trawlnetten zijn goedkoper dan andere synthetische netten.

NYMPLEX-TRAWLNETTEN
HEBBEN ALLES VOOR!



nymplex

NYMPLEX: LAGE-DRUK POLYETHYLEEN PRODUKT VAN NYMA N.V. • NIJMEGEN • HOLLAND

BROUCKXON IS NIET MEER

TYPISCH FIGUUR
UIT DE
VISSERIJMIDDENS



Op vrijdag 6 juli 1962 overleed op 85-jarige leeftijd Wardje Brouckxon, die woonde in de Voorhavenlaan, 173. Door het afsterven van Wardje verliest de Oostendse visserij in het bijzonder en de visserijwereld in het algemeen een brokje van de meest pure folklore. Wardje was in merg en been verknocht aan de visserijbedrijvigheid, en was derhalve een gekend figuur. Reeds van in zijn prille jeugd ging hij werken in de visserij, en was in onze vismijnen doorheen de jaren ondermeer werkzaam als visraper en vislosser. In zijn ganse loopbaan zou hij tenandere nooit het vissersbestaan verloochenen. Hierop werkte hij gedurende 18 jaar in de oude vismijn voor rekening van een Brugse firma. Na het verlaten van deze instelling ging hij werken in de « Pêcheries à Vapeur » als sorteerder. Het was tenslotte na lange en trouwe dienstjaren dat hij op rust ging.

Nooit kon hij echter de visserij en haar middens vaarwel zeggen. Wie zal hem niet gekend hebben als verhuurder van verrekijkers op de zeedijk, waar men voor enkele franken een blik kon werpen op vissersvaartuigen, die de haven verlieten met bestemming naar de visgronden of die met geladen visruimen de veilige thuishaven aandeden.

Figuren als Wardje Brouckxon geven aan de visserij dat typisch tintje en folkloristische noot die eigen zijn aan dit bedrijf.

Aan de familie Brouckxon biedt ons blad de oprechte blijken van deelneming aan in het zware verlies dat hen komt te treffen. — B

DE WRAKKEN EN ONZE VISSERS

VOOR WANNEER EEN BEBAKENING
DER WRAKKEN ? ?

In ons nummer van 8 juni publiceerden wij een brief welke onze redactie bereikte, ons toegezonden door een verbolgen reder. Hierin werd melding gemaakt van het feit dat twee Nieuwpoortse vissersvaartuigen voor een aanzienlijk bedrag aan schaden hadden opgelopen. De oorzaken van deze schaden dienen in de eerste plaats gezocht te worden in het feit dat de menigvuldige wrakken welke zich voor de Nieuwpoortse kuststreek bevinden niet afgebakend zijn, zodat de vissers steeds de kans lopen om vast te komen met het gevolg dat in vele gevallen tot zelfs een volledige visboel diende opgeofferd te worden. De betrokken overheidsdiensten echter schijnen niet te beseffen dat hiermede tevens een bedrag van zowat 20 à 25.000 F gepaard gaat.

Door Nieuwpoortse garnaalvissers werd zelf reeds een initiatief genomen dat er in bestond vlaggeboeitjes te gooien op de plaatsen waar zich wrakken bevinden. Het is echter glashelder dat dit enkel noodoplossingen zijn en de werkelijke daden dienen gesteld te worden door de betrokken overheidsdiensten. Traditiegetrouw echter laten die heren tamelijk lang op zich wachten en tracht het ene ministerie de taak van de schouwers te schudden ten koste van een ander departement, die echter even handig en ervaren is in het omzeilen van dergelijke klipjes, want per slot van rekening kunnen dergelijke kleine zaken toch bezwaarlijk het onderwerp uitmaken van vele hoofdbrekens en nutteloze beaardslagingen.

Naar wij uit zeer goed ingelichte bron vernamen zou thans de heer Volksvertegenwoordiger D. Claeys zich andermaal gewend hebben tot de heer minister van Verkeerswezen, teneinde de zaken opnieuw ter sprake te brengen. Hierbij gaf hij aan de heer minister van Verkeerswezen inzage van het briefschrijven welke wij publiceerden in ons nummer van 8 juni.

Thans echter verkreeg de heer Claeys de verzekering dat de boeien in de eerstkomende dagen zullen geleverd worden en de voorgenomen proefnemingen zullen kunnen beginnen.

Laten wij thans hopen dat onze garnaalvissers niet langer het slachtoffer zullen zijn van toestanden die mits wat goede wil in het reine kunnen getrokken worden.

Goed werk van de minister en zijn kabinet

Internationale Walvisvaartkonferentie te Londen besloten

De Internationale Commissie voor de Walvisvaart heeft haar jaarlijkse conferentie te Londen besloten, na het vangsttotaal voor het komende seizoen te hebben vastgesteld op 15.000 eenheden, aldus een Japans zegsman.

Reeds eerder werd overeenstemming bereikt over de verdeling van de vangst, zodat slechts de omzetting in reële cijfers nog geregeld moet worden.

De Japanse woordvoerder zei dat Japan graag had gezien dat het vangsttotaal voor het noordwestelijke gebied van de Stille Oceaan werd verminderd, maar de conferentie had het hiervoor te vroeg gevonden. Men was van mening, dat er nog wetenschappelijk onderzoek nodig was om een verantwoord getal te krijgen.

De verdeling van de 15.000 eenheden die in het Zuidpoolgebied kunnen worden gevangen is : 33 th voor Japan; 32 th voor Noorwegen; 20 th voor de Sovjet-Unie; 9 th voor Engeland en 6 th voor Nederland.

Opnieuw dief geklist in vismijn te Oostende

De door de rederscentrale opgevangen vis schijnt voor zekere bezoekers van de vismijn een aantrekkelijkheid te zijn in zoverre dat dinsdag een van de Oostendse bezoekers daaraan geholpen door twee medeplichtigen een der benen vis die opgevangen waren eenvoudig in de koffer van zijn auto stak na het briefje er van afgenomen te hebben.

Het was een zekere Bruneel van de Visserskaai.

De ongelukkige had zonder de waard gerekend en werd aangeklaagd met als gevolg : hij en zijn medeplichtigen kregen proces-verbaal en een maand uitsluiting in de vismijn.

Die straf is ons dunkens niet zwaar genoeg wanneer het gaat om

iemand die noch reder noch vishandelaar is. Een definitieve uitsluiting in dergelijke gevallen ware het gemakkelijkst.

't Is te hopen dat de politiciers nu weer niet zullen tussenkomen om dit te trachten ongedaan te maken.

Sedert enkele maanden zijn er reeds 25 dieven uit de vismijn gevangen voor een min of meer langere periode.

We kunnen de directie van de vismijn hiervoor slechts gelukwensen, maar wachten nog altijd op een maatregel waarbij, zoals in andere landen, zij die er niet thuis horen tijdens de verkoopdagen wanneer er vis is, de vismijn verboden worden.

In de Vrije Visserijschool „Paster Pype” De jaarresultaten

In ons vorig nummer hebben we de uitslagen bekend gemaakt van die school.

Hierin is een kleine fout geslopen welke we graag terecht wijzen.

Het diploma van matroos-motorist 180 PK werd behaald door Emmanuel Verhamme, Ronnie Beyen, Willy Houteman, Albert Peeters en Paul Geldhof.

Het diploma van motorist 400 PK werd behaald door Theo Laplasse, Emmanuel Verhamme, Johnny Laplasse en Ronie Beyen.

Het brevet van schipper ter kustvisserij werd behaald door Richard Zwertvaegher, Pierre Barbaix, Pascal Deckmijn en Jaak Sanders.

Het brevet van schipper 2e klasse werd behaald door Freddy Lambrecht, August Ghys en Gustaaf Beyen.

Roger Lycke behaalde het brevet van schipper 1e klasse.

Daarmee menen we de juiste uitslagen te hebben weergegeven.

Zij hadden pech...

Motorist loopt schedelbreuk op !

Bij het huiswaarts keren naar Blankenberge is dhr Jozef Degraeve van de Z.409 « Maria-Joseph » op het grondgebied Blankenberge ongelukkig gevallen. Hij diende naar de kliniek aldaar overgebracht alwaar men een schedelbreuk vaststelde.

Korren in de schroef

Twee Zeebrugse eenheden diende deze week naar de thuishaven opgesleept te worden. De Z.725 « Prins Albert » van schipper Lucien Dierendonck diende, wegens een kuiltouw in de schroef, beroep te doen op sleephulp bij de Z.817

« Aline Marcel » van schipper Georges Devent. Ook de Z.401 « Marie-Rita » bevond zich in gelijkaardige omstandigheden. Hier werd sleephulp verleend aan schipper Julien Demunter door de Z.481 « Firmin Lievens » van schipper Gaston Rosseel.

Gemerkte vissen

Op zijn jongste zeereis heeft de Z.481 « Firmin Lievens » een gemerkte tong gevangen van 30 cm lengte B2588 gekenmerkt. Dit gebeurde op 10 mijl Noord van Zeebrugge en schipper Gaston Rosseel meldde dit op het waterschoutambt van Zeebrugge.

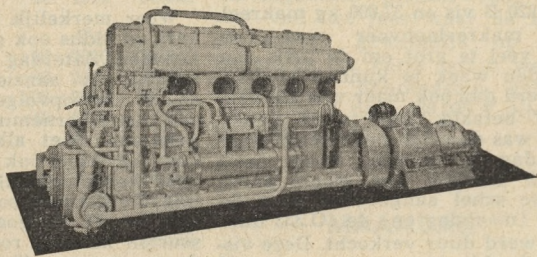
N.V. ANGLO BELGIAN COMPANY

WIEDAUWKAAL, 35, GENT, Tel. 23.45.41 (5 lijnen) Telex 9.298.

AGENTEN :

I.V.E.S. Mac Leodstraat, 2, OOSTENDE. Tel. 755.04.
VAN ROSSUM'S MOTOREN, Papendrecht. Holland
Tel. Dordrecht 6171.

DIESEL MOTOREN A.B.C.
van 4 tot 840 PK



ONDERHOUDSDIENST :

V.O.S., Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE. Tel. 729.04.
P. DE COKER, Rederijkaai, 22, ZEEBRUGGE.
Tel. 050/542.66.
VAN ROSSUM'S MOTOREN, Papendrecht. Holland.
Tel. Dordrecht 6171.

Veranderingen aan de Vissersvloot

VERANDERING VAN EIGENAAR

Z.240 « Marie Antoinett » —
eigendom van : Rappé Constant en
echtgenote Couwijzer Raymond.
Adres : Oude Kerkstraat, 68, Heist
aan Zee. Bewijs van nationaliteit :
1-6-1962.

Z.479 « Jackie-Ronny » — eigen-
dom van Gevaert Fernand ;
adres : Polderweg, 29 Zeebrugge.
Bruto tonnemaat : 23.08 — Bewijs
van nationaliteit : 18-6-1962.

Z.466 « Irma » — eigendom van :
1) Serreyn André, Knokkestr. 58,
Heist aan Zee ;
2) Serreyn Leon, Westhinderstraat
30, Zeebrugge.
Bruto tonnemaat : 29.03

VERANDERING VAN EIGENAAR EN THUISSHAVEN

O.184 « Erna » wordt Z.184 « Marie
Christine ». Eigendom van Van-
torre André, Onderwijsstraat 113,
Heist aan Zee. Bewijs van nationa-
liteit : 27-6-1962.

Z.611 « Victorine » wordt O.611
« Yves - Patrick », eigendom van
Bogaert André, Pieter, Nieuwstr.
29, Oostende. Bewijs van nationa-
liteit : 27-6-1962.

INBOUWEN

VAN NIEUWE MOTOR

Z.226 « Zephyr » — motor ABC,
380 pk, nr 9980, bouwjaar 1961.
Bruto tonnemaat : 138.06, netto
tonnemaat : 51.07. Bewijs van nationa-
liteit : 25-6-1962.

Z.501 « Leopold-Raymonde » —
Motor Daimler - Benz ; PK (4)
80/120 — Nr 204910-01-004283. Bouw-
jaar 1962.

GESCHRAPT UIT DE VLOOT

Z.56 « Sumatra » — eigenaar Ackx
Emiel ; geschrapt 18-6-1962.

Z.514 « Zeemeermin » — eigena-
res Wwe Vandierendonck F. ; ge-
schrapt 14-6-1962.

Z.802 « Johanna Liliane » eige-
naar : Gevaert Fernand, geschrapt
15-6-1962.

Grootste scheepsmodel ter wereld op „Klein Strand” te Oostende

Dinsdag, 17 juli wordt een reu-
zemodel van het ss „Rotterdam”,
vlaggeschip van de Holland-Ame-
rikanlijn, naar het „Klein Strand”
van Oostende (aan Visserskaai)
gebracht, waar het tot einde aug-
ustus zal tentoongesteld blijven.

Dit model, dat een ware attrak-
tie blijkt te zijn, werd vervaardigd
aan de hand van originele
bouwtekeningen van de „Rotter-
dam” ; 20 modelbouwers hebben
er 9.000 uren aan besteed.

Bij de bouw van het model zijn
de meest uiteenlopende materialen
toegepast. De romp en de dekken
zijn vervaardigd uit watervast
vliegtuigmateriaal en hechthout.
De kranen, winches, ankers, enz.
uit combinaties van perspex, PVC

Trofidur, polyester en metaal.

Ruim 70 m nylon en diamant-
draad werd gebruikt voor de tui-
gag. Het model heeft 900 patrijs-
poorten en 800 vensters. Het wordt
's avonds inwendig verlicht door
12 spotlights, alsmede door een
groot aantal kleinere lampjes, die
op een zwakstroominstallatie zijn
aangesloten. De scanner van de ra-
darmast draait dag en nacht.

De afmeting aan de basis, waar-
op het model is gemonteerd, be-
draagt 2,20 m bij 13,60 m, terwijl
de top van de radarmast, indien
het model op de grond staat, tot
op 3 meter hoogte reikt. Het ge-
wicht bedraagt ruim 2 Ton. Het
reuzemodel van het ss „Rotter-
dam” is het grootste scheeps-
model ter wereld.

Aan de basis van het model
zijn wielen gemonteerd, om het
in en uit de container te kunnen
rijden.

Het model wordt tentoongesteld
op een 2,25 m hoge stelling, waar
men onder door gan lopen. Aan
de stelling hangen fraaie foto's
van de interieurs van het schip.

OCEANOGRAPHISCHE OPZOEKINGEN VAN DE « EUPEN »

IN DE ZEE VAN ALBORAN

Het vaartuig voor wetenschappe-
lijke opzoekingen A955 « Eupen »
onderneemt momenteel een opsporings-
vaart in de zee van Alboran (Mid-
dellandse Zee) van 6 juli tot 5 sep-
tember 1962. Het schip zal te Gibral-
tar aanleggen van 13 tot 15 juli en
van 11 tot 14 augustus, te Toulon
van 17 tot 23 augustus, te Malaga
van 27 tot 28 augustus en te Brest
van 1 tot 4 september.

De « Eupen » heeft zeven navors-
ers, die niet tot de Zeemacht beho-
ren, aan boord. Zij willen samenwer-
ken onder leiding van de heer M.A.
Capart, directeur van het Konink-
lijk Belgisch Instituut voor Natuur-
wetenschappen aan een studie over
de Zee van Alboran. Deze studie
werd gepland door de Oceanogra-
fische subkommissie van de Nato.

Tijdens de eigenlijke opzoekingen,
van 16 juli tot 11 augustus, zal de

« Eupen » voor operationele redenen
verscheidene malen voor korte tijd
te Gibraltar aanleggen.

De koerier voor de « Eupen » kan
enkel per luchtpost verzonden wor-
den. Het postbureau van Brussel X
zal de koerier aanvaarden tot de
hiernavolgende uiterlijke data en
uren.

Gibraltar : 13, 20, 27 juli en 3 en
10 augustus vóór 02.00 uur.

Toulon : 16 en 21 augustus vóór
12.00 uur.

Malaga : 26 aug. vóór 07.00 uur.
Brest : 31 aug. vóór 04.00 uur.

De adressen moeten als volgt op-
gesteld worden :

Aan matroos.....
aan boord van het vaartuig A955
« EUPEN »
Malaga
SPANJE

Scheepswerven van Vlaanderen worden verkocht

VERSCHEIDENE LIEFHEBBERS

Het staat thans vast, dat de
Scheepswerven van Vlaanderen
openbaar verkocht worden. Op 16
oktober zal door drie hiervoor aan-
gestelde notarissen in het Huis der
Notarissen te Brugge overgegaan
worden tot de openbare verkoping
van de werven, waarvan voor de
tewerkstelling in het Brugse des-
tijds zoveel verwacht werd, doch
die wegens allerhande moeilijkhe-
den, uiteindelijk failliet verklaard
werden. Wellicht is die openbare
verkoping de beste oplossing. Waar
vroeger gevreesd werd dat de ver-
koping in afzonderlijke loten zou
geschieden, wat het einde van de

scheepswerf zou betekend hebben,
staat vast, dat de scheepswerf in
haar geheel in een enkel lot zal
verkocht worden. De hoop rijst, dat
de bedrijvigheid er na de verko-
ping zal voortgezet worden.

Naar verluidt zijn er verscheide-
ne liefhebbers voor de aankoop.

Vertegenwoordigers van een drie-
tal Amerikaanse bedrijven hebben
reeds met burgemeester Vandam-
me contact opgenomen met het
oog op de gebeurlijke aankoop van
de thans verlaten werf, terwijl ook
de firma Wilton belangstelling
voor de Brugse werf blijft betonen.
De hoop dat de scheepswerf niet
zal gesloopt worden en verder
werk zal verschaffen aan een aan-
zienlijk aantal arbeiders uit het
Brugse, lijkt dan ook gewettigd.

Het reuzemodel werd eerst ge-
toond aan koningin Juliana, ter
gelegenheid van de tewaterlating
van het s.s. „Rotterdam”, welke
op 13 september 1958 plaats vond.

HUWELIJK

Men meldt ons het huwelijk van
meijuffer Christiane Hennaert,
dochter van mijnheer en mevrouw
Pieter Hennaert-Rubben, met de
heer Mechele Norbert, zoon van
de heer en mevrouw Victor Meche-
le-Vanroose. Het huwelijk zal in-
gezegend worden in de St Anto-
niuskerk op de Opex op woensdag,
25 juli 1962 te 10 uur.

Aan de jonge trouwers en we-
derzijdse ouders biedt ons blad
haar hartelijke gelukwensen aan.
— B.

oostendse markt

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekochte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

— O —

De aanvoer van de voorbije week was aanzienlijk kleiner dan deze van de vorige weken. De opligperiode is nu inderdaad volop aan gang alhoewel, op dit tijdstip toch al terug verschillende schepen ter visvangst zijn uitgevaren. Het waren dit keer vooral de IJslanders die op het appel ontbraken hetgeen meteen met zich meebracht dat de aanvoer zeer gevarieerd was en niet zoveel ronde soorten bevatte zoals we de laatste maanden gewoon geworden waren. Waren er minder ronde soorten dan kregen we in de plaats terug witte bankers waardoor de tongenaanvoer steeg. Voor de ene soort kregen we bijgevolg betere prijzen dan voor de andere. Toch werd alles nog renderend verkocht en konden ver-

schillende renderende opbrengsten geboekt worden. De duurste soorten waren in de voorbije week tarbot, schotse schol, grote tong, schelvis, staartvis, keilrog zeehond en haai. Nogal goedkoop waren platvis kleine tongen, kleine schelvissoorten en soldaten.

De totale aanvoer bestond in de voorbije week uit 9780 B vis, 37.000 kg makreel, 6060 kg kreeftjes en 49.000 kg tongsorteringen. Dit alles bracht 6.540.225 F op die door 43 vaartuigen verdeeld werden.

Het aantal IJslanders was zeer klein deze week want slechts vier schepen verkochten van deze visgrond hun vangst. De vangsten waren redelijk groot angezien in totaal 6600 B werden gelost. Het grootste deel van de vangst bestond uit kabeljauw, schelvis rode zeebaars en koolvis. Stilaan komt de koolvisprijs er weer in en deze week steeg deze van 380 naar 500 F van de eerste naar de laatste verkoopdag. Gullen en kleine schelvis waren nogal goedkoop. Hieraan is de kwaliteit niet vreemd geweest.

De mooiste vangst kwam van de O.83 die na een zeer korte reis een prachtig verzorgde vangst kon lossen. Bevredigende uitslagen voor deze schepen.

De aanvoer van de Noordzee was in verhouding nog redelijk groot want vier schepen verkochten samen 920 B vis en 37.000 kg makreel. Deze makreelaanvoer was ook weer veel te groot om de prijs van verleden week te kunnen houden. Er werd dan ook maar van 130 naar 240 F betaald. Voor witte kabeljauw was de prijs niet te best want maandag en dinsdag werd nooit 1000 F betaald. Een mooie partij schotse schol aangevoerd door de O.215 (maandag en de O.333 dinsdag) werd duur verkocht. Deze vissoort haalde immers meer dan 30 F per kilo. Niet altijd bevredigende uitslagen voor deze schepen, dikwijls door te kleine vangsten.

De kanaalaanvoer was de laatste weken zeer klein. Drie schepen met middelmatige vangst en bestaande uit keilrog, rog, rode knorhaan tong en fijne soorten. Keilrog kreeg

maandag de laagste prijs. Rode knorhaan eveneens. Zeehond en haaien werden op de drie verkoopdagen vlot verkocht. Tongen werden iets duurder verkocht dan deze van de Witte Bank. Bevredigende uitslagen voor de drie schepen.

Weer merkkelijk meer witte bankers en aldus ook stijgende tongenaanvoer. Zaterdag reeds daalde de tongenprijs aanzienlijk, maandag en de daaropvolgende dagen kon een lichte herneming worden waargenomen. Niet alleen de ruimere aanvoer doch ook een grotere invoer waren oorzaak van de prijsdaling. De kleinste sorteringen waren ook veruit de goedkoopste. Grote soorten haalden rond de 60 F midensoorten van 40 naar 50 en kleine sortering van rond de 20 naar de 35 F. Tamelijk ruime bijvangsten bestaande uit gullen, platvis en wat tarbot. Toch kreeg platvis niet de prijs van verleden week en wel omwille van de grotere aanvoer. Kreeftenputters kregen we alleen zaterdag en maandag. Kreeftjes bestaande uit gewone duur verkocht en noteerden van 1200 naar 1850 F per ben, volgens grootte en kwaliteit. Dank zij deze prijzen ook voor deze schepen renderende resultaten na korte reizen.

De aanvoer van de west was het grootst op de laatste verkoopdagen Roggen, zeehond, haai en wijting kregen goede prijzen. Rog was zelfs duurder dan verleden week. Terug grotere vangsten voor deze schepen en uitslagen die als renderend kunnen aanzien worden.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	7-7-1962	9-7-1962	10-7-1962	11-7-1962
Tongen, grote — Sole, grosse	57,60-64.—	60.—61.60	54.20-64.20	54.50-59.—
3/4 tongen — 3/4 sole	58.—62.20	56.40-60.80	50.40-58.—	49.—53.—
Bloktongen — Sole moyenne	38.—48.40	47.—57.—	44.—50.50	37.80-50.—
Voor-kleine — Toute petite	38.—44.40	37.20-51.40	30.60-38.—	24.60-28.—
Kleine — Petite	29.20-35.20	29.—33.—	23.60-28.20	19.40-28.—
Tarbot, groot — Turbot, gros	55.—61.20	49.60-66.40	44.—59.—	54.—69.—
Middel — Moyenne	41.—51.—	38.—55.—	43.—50.—	40.—62.40
Kleine — Petite	12.—20.—	17.40-20.—	16.—25.—	22.40-28.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	8.30-13.—	10.—15.—	7.80-14.—
Grote iek — Grosse	8.60-15.—	11.20-12.—	10.—14.—	9.—15.20
Kleine iek — Petite	8.—11.—	13.40-14.80	12.80-14.—	14.—16.—
Iek 3e slag — 3e sorte	7.—10.20	10.40-12.40	10.—11.20	10.80-12.—
Platjes — Toute petite	.....	4.— 4.80	4.— 4.20	4.— 5.40
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	.....	9.— 9.80	.....	.....
Middel — Moyen	.....	7.40	.....	.....
Kleine — Petit	.....	4.80- 7.20	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	15.—16.—	18.—	.....
Middel — Moyen	.....	10.—13.—	13.—	.....
Kleine — Petit	.....	6.60	7.—	.....
Rog — Raie	.....	8.—17.—	8.—15.80	9.40-20.—
Rode poon — Perlon	.....	6.— 8.80	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	4.—	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	13.50-22.—	8.—20.80	12.—20.—	15.40-24.—
Gullen — Petit cabillaud	7.60-12.—	4.40-11.80	6.20-13.80	6.—16.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	38.—43.—	73.—46.—	39—44.80
Wijting — Merlan	4.— 8.—	4.— 8.80	4.— 7.—	6.60- 9.20
Schar — Limande	.....	.....	7.20	4.40- 6.—
Steenhol — Sole limande	.....	16.—19.—	19.—20.—	19.40-20.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	5.20-10.—	10.—11.80	12.—14.—
Hondshaai — Roussette	.....	6.80- 8.—	8.—	7.— 9.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	14.20	.....	36.—
Makreel — Maquereau	.....	3.40- 5.40	3.40- 3.80	4.— 7.20
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	11.80	.....	9.—15.60
Keilrog — Raie radiée	.....	12.—19.80	13.20-22.—	14.—23.40
Zeekreeft — Langoustine	47.30-63.—	47.—60.30	.....	29.—56.—
Schaat — Flotte	.....	12.60-21.20	.....	22.50
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	7.—	.....	10.—16.—
Leng — Lingue	.....	7.— 9.50	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	21.—31.20	28.30-30.20	27.40-33.20
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenhol — Tacaud	.....	3.40	3.20	.....
Heilbot — Flétan	.....	26.—55.—	.....	52.—55.—
Koolvis — Colin	.....	8.— 8.80	11.—	6.— 9.40
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	12.80-14.—	14.—	14.—
Pollak — Lieu jaune	.....	12.—	.....	13.—14.—
Zonnevis — St Pierre	.....	15.80-16.80	.....	15.—18.40
Koningsvis	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	13.40	.....	18.—

KREEFTENPUT	Kreeft			
Z.412	9	50	1400	107.220
WEST	Tong			
O.327	8	70	400	60.780
Z.510	8	60	1300	107.670

DINSDAG, 10 JULI 1962

IJSLAND				
O.83	18	1450	—	649.995
NOORDZEE	Makreel			
O.333	17	320	18000	244.190
KANAAL	Tong			
Z.516	14	100	2700	133.850
NOORD	Tong			
Z.542	10	70	2200	136.030
OOST	Tong			
Z.554	12	60	1400	98.020

ZATERDAG, 7 JULI 1962

WITTE BANK	Tong			
O.140	15	30	3200	115.670
O.277	14	10	1600	54.920
O.166	14	20	2600	86.540
O.283	14	20	2800	108.170

KREEFTENPUT	Kreeft			
Z.444	7	20	1200	79.800
Z.422	10	40	1560	138.005

MAANDAG, 9 JULI 1962

IJSLAND				
O.239	17	750	—	253.470
O.294	20	2400	—	804.052
NOORDZEE	Makreel			
O.326	13	100	—	55.835

en vismijnecho's

O.215 16 230 15000 215.550

KANAAL
O.153 13 210 — 121.940

WITTE BANK
Z.547 14 80 4000 175.060
O.192 14 20 1700 78.510
O.218 13 40 1900 83.020

WITTE BANK
O.266 14 90 2900 126.920
O.66 14 80 2900 128.480
N.232 13 100 2100 99.120
Z.290 10 40 2000 64.570

WEST
O.185 9 130 1000 110.360
N.819 10 90 100 38.250
N.701 6 90 300 57.480
N.710 6 90 100 56.670

WOENSDAG 11 JULI 1962

IJSLAND
O.81 17 2000 — 755.123

NOORDZEE
O.108 17 250 4000 158.200

KANAAL
O.34 13 160 — 122.280

WITTE BANK
O.183 7 30 1000 33.130
O.82 13 40 2800 94.550
O.105 14 30 2100 77.230
Z.537 14 40 2700 93.010

KREEFTENPUT
Z.570 9 20 1900 128.920
400 Tong

OOST
Z.443 10 100 1500 128.850
Z.562 11 100 1000 100.200

WEST
O.142 5 30 — 25.010
O.532 3 20 — 21.330
N.762 6 80 100 55.150

DONDERDAG 12 JULI 1962

KREEFTENPUT
Z.733 6 10 1700 59.590
Z.122 10 40 1200 94250
500 Tong

ZATERDAG

Te veel tongen

Waar vier witte bankers op zaterdag verschenen en hoge tongprijzen verwachten, zijn deze bedrogen uitgekomen. Inderdaad, de tongenaanvoer was zaterdag laatst inderdaad te groot voor zulke dag.

Het seizoen is overigens nog niet in volle gang gekomen en de vraag van de hotels nog niet op peil. De tongprijzen zijn zaterdag dan ook aanzienlijk verminderd zodat sommige schepen amper tot een bevredigend resultaat konden komen. De kleinste tongsorteringen waren ook veruit de beste en zo daalden de slips tot even boven de 20 F. De bijvangst werden eveneens goedkoop verkocht. De opbrengsten voor de witte bankers waren niet bijzonder schitterend en schommelden van 54.000 naar 115.670 F dit voor de O.277 en de O.40.

Voor de kreeftenputters was het een gunstiger verkoopdag want voor kreeftjes werden nog eens schitterende prijzen genoteerd. De grote sortering haalde tot 1840 F per ben terwijl de kleine soort toch nog 1400 F bekwam. Dit zijn zeker buitengewone prijzen voor deze tijd van het jaar waar de kreeftenaanvoer gewoonlijk op zijn hoogst is. Na korte reizen werden uiteindelijk opbrengsten geboekt van 79.800 F naar 138.005 F dit voor de Z.444 en de Z.422.

MAANDAG

Weinig aanvoer

De aanvoer op de maandagmarkt was in verhouding tot de belangstelling weinig bijzonders. Fijne soorten werden niet veel gebracht en de IJslandse aanvoer was nogal eens minder van kwaliteit. De prijzen van de IJslandse soorten kunnen moeilijk goed genoemd worden, ze waren trouwens eveneens in verhouding tot de kwaliteit. Tongen kenden een zekere herneming wat de prijs betreft terwijl ook tarbot duur verkocht werd. Toch werd voor tong een lagere prijs betaald dan verleden week hetgeen ook het geval was voor roggesoorten. Zeehond en haaien bleven duur en de besommingen waren door de meeste schepen nog wel bevredigend.

Twee IJslanders waarvan één met een redelijke grote vangst. De voornaamste soort die door deze schepen gelost werden waren kabeljauw gullen schelvis rode zeebaars en koolvis. Alleen voor koolvis was de prijs renderend de andere soorten waren goedkoop. Hieraan had de kwaliteit schuld want de IJslandse aanvoer is deze week zeker niet zo omvangrijk dat regeen prijs zou voor betaald worden. Ondanks deze lagere prijzen werden nog bevredigende uitslagen genoteerd aangezien voor de O.239 een opbrengt van 253.000 F werd bereikt en voor de O.294 nog 804.000 F werd geboekt. Ondertussen is het nog eens bewezen dat lange reizen vooral in de zomer uit den boze zijn. De kwaliteit gaat te sterk dalen en een propaganda voor het visverbruik is het zeker niet. We mogen immers niet vergeten dat deze vis grotendeels eerst de vrijdag op de tafel komt en dat tussen de dag van verkoop en de dag van verbruik de kwaliteit zeker niet meer gaat verbeteren. Voor de talrijke bezoekers die momenteel de vismijn bezoeken moet het ten andere een verkeerde indruk geven. Zelfs bij aanvoer van verse vis kunnen velen met een zakdoek voor de mond opgemerkt worden. Dat het echter niet de vis is dat ze rieken maar wel de bennen o.a. weten de mensen niet. Vandaar dat deze bezoeken zowel een goede als een slechte indruk geven aan de onwetenden.

Meer tong dan verleden week

De aanvoer van de witte bank zal deze week ongetwijfeld ruimer worden dan deze welke we vorige week kregen. Niet dat de vangsten zo groot aan het worden zijn maar wel dat er meer schepen van deze visgrond komen. De tongprijzen waren niet zoveel beter dan zaterdag, toen ze nogal een sterke teruggang kenden. Alleen de kleine soorten waren iets duurder al zijn we nog ver onder het peil van verleden week. De duurste tongen zijn nog steeds de grote die alle rond de 50 F halen, vervolgens vallen we terug tot rond de 40 en zelfs 30 F voor de kleine soorten, terwijl de kleinste sortering terug 23 F bereikte. De bijvangst zijn vnl samengesteld uit platvis, platjes wat gullen een honderd kilo tarbot. Tarbot was nogal duur, platvis was dit minder. De grote tongenvangst van de Z.547 (4000 kg) bracht 175.060 F op wat meteen veruit de beste uitslag was van de drie. De beide andere schepen bleven een stuk onder de 100.000 F.

Een vaartuig van de kreeftenput bracht een vijftigtal bennen kreeft en zowat 50 bennen vis vnl. platvis op de markt. Platvis van deze visgrond kreeg hogere prijzen dan van de andere gronden, ze werd verkocht aan prijzen gaande van 450 naar 650 F per ben. Platjes waren ondertussen veel goedkoper dan verleden week en noteerden nog slechts 240 F als topprijs. De besomming voor dit schip was zeker renderend en bedroeg na een korte reis 107.220 F. De westaanvoer was bijzonder klein aangezien maar twee schepen van deze visgrond vis aanbrachten. De ene tongenvangst was zeer ruim zodat ook de opbrengst hie het hoogst was. Roggen en gullen waren de andere voornaamste soorten die gelost werden. Roggen waren zeer duur. Zeehond haalde tot 350 F zeehaai noteerde weer boven de 400 F. Mooie meisjes voor deze schepen van 60.000 naar 107.670 F dit voor de O.327 en de Z.510.

Renderende garnaalvisserij

De visserij op garnaal is voor de kustvissers op het ogenblik zeer renderend. De weersomstandigheden zijn onze mensen de laatste dagen iets gunstiger geweest waardoor ze veel regelmatig kunnen uitvaren. Ook de vangsten zijn de voorgaande dagen goed geweest. Verder mogen we zeker niet voortgaan op hetgeen officieel wordt verkocht zodat de resultaten in feite nog beter zijn dan de bekende. Het is natuurlijk zoveel te beter dat onze mensen goed aan hun brood komen, vooral nu ze een archi-slecht sprotseizoen achter de rug hebben. De prijzen zijn in de afgelopen week zeer goed ge-

bleven en stegen nog vaak boven de 70 F uit. Zodoende konden de meeste schepen weer boven de 1000 F opbrengen. De visvangers kunnen evenmin klagen en waren regelmatig aan de afslag, deze die er op uit zijn iets te verdienen. Het grootste deel van wat deze schepen aanbrachten bestond uit tong die goed betaald werden. Ook van deze visjes verdwijnt er een flink deel aan de trap.

DINSDAG

Goede zomerprijzen

De aanvoer op de tweede verkoopdag van deze week was verre van omvangrijk. Slechts dertien schepen kwamen verkopen, deze schepen kwamen van zeven verschillende visgronden zodat we toch mochten spreken van een gevarieerde aanvoer. De prijzen waren voor de meeste soorten goed in acht nemend dat we in de maand juli zijn. De best verkochte soorten waren ongetwijfeld grote schelvis tarbot, schotse schol, en staartvis. Goedkoop waren makreel en kleine tongen. De besommingen waren voor de meeste schepen bevredigend, hegeen zeker altijd een goed punt is in de zomerperiode.

Een IJslander die een vangst van betere kwaliteit loste dan deze welke we maandag op de markt kregen. Deze vangst was voor de grootte van het schip redelijk omvangrijk en bevatte 1450 bennen vis vnl kabeljauw, gullen rode zeebaars koolvis en kleine schelvis sorteringen. De prijzen voor kabeljauw waren wel bevredigend, gullen waren eerder goedkoop. Voor grote schelvis werden zeer hoge noteringen bereikt terwijl voor rode zeebaars weer dichtaan de 500 F werd betaald. Koolvis krijgt elke dag betere prijzen en werd dinsdag reeds verkocht aan 500 F per ben. De uitslag was zeker bevredigend en bedroeg 649.995 F hetgeen een gemiddelde prijs per ben geeft van ongeveer 470 F. Zeker een stijging bij maandag die trouwens niet verwonderlijk is.

Een Noordzeevangst van nogal grote omvang maar met een grote partij makreel. Deze makreel werd aan normale prijzen verkocht, dat wil zeggen beneden de 200 F per ben en wel van 160 naar 190 F. Voor de partij gekwetste werd 130 F betaald. Witte kabeljauw was wel iets duurder dan maandag maar kreeg toch geen 1000 F per ben. 940 F was inderdaad de hoogste bereikte prijs voor deze vissoort. Gul werd redelijk goed verkocht terwijl totten ook een redelijke prijs konden boeken. Schotse schol noteerde van 1150 F naar 1510 F per ben hetgeen een goede prijs kan genoemd worden. Voor zeevolf en koolvis werden eveneens goede prijzen betaald. Het

(vervolg blz. 8)

OOSTENDSE VISMIJNECHO'S

(Vervolg van blz. 7)

werd een bevredigende uitslag voor de O.333 die 244.000 F besomde.

Terug meer tongen

De tongenaanvoer was dinsdag opnieuw redelijk groot. Zowel van de witte bank als van de Oost, de Silverput en het Kanaal werden redelijk ruime vangsten tong gebracht zodat de prijzen zeker niet hoog opliepen. De kleinere soorten kenden op het einde van de markt zelfs nog een aanzienlijke daling. Voor de tongen van de laatste beurten werden opnieuw hogere prijzen betaald, maar deze waren dan ook van beter kwaliteit. Voor platvis waren de prijzen minder hoog dan maandag, het peil was zelfs zeer middelmatig. Roggen waren in verhouding nogal duur, het is immers al verschillende keren voorgekomen dat bij een aanvoer van roggen die iet of wat afmetingen aanneemt deze soort aan spotprijzen wordt verkocht. Nu kregen roggen nog van 450 F naar 850 F per ben. De opbrengsten voor de meeste witte bankers voor de kanaalvaarders en voor de Noordzeevangers waren wel bevredigend.

De westaanvoer was ruimer dan maandag. Weinig tongen voor de meeste van deze schepen. De O.185 voert weer veruit de ruimste vangst aan en lukt ook de hoogste uitslag : 110.000 F Zeehond en haaien waren evenals verleden week nogal duur. Haai noteerde tot 550 F zeehond haalde tot 380 F per ben. Wijting kende meer belangstelling dan maandag, de kwaliteit was ook beter.

Dinsdag waren ook enkele kustvaartuigen op de markt. Deze schepen brachten doorgaans tongen op de markt die aan hogere prijzen verkocht werden dan de andere. Deze schepen lukten renderende uitslagen.

WOENSDAG

Goedkope tongen

De aanvoer op de woensdagmarkt was niet bijster omvangrijk. Buiten dan de 2000 bennen die van IJsland werden gebracht. Van de witte bank het kanaal en de andere visgronden was de aanvoer echter schaars. Nochtans was het kenmerkende van deze verkoopdag een uitgesproken daling van de tongen. Tongen daalden inderdaad onder de 1000 F per ben (kleine sortering) terwijl ook de grote soorten veel goedkoper waren. Voor platvis was de prijs enigszins lager, terwijl daarentegen ronde vis als kabeljauw, roggen zeehond en haai duur verkocht werden. Ze konden toch nog bevredigende resultaten boeken. Een IJslander de O.81 die een vangst van ongeveer 2000 bennen

loste en hiervoor 755.000 F besomde. De prijzen voor de IJslandse vissoorten waren wel iets lager dan dinsdag vooral dan voor koolvis en rode zeebaars. Kabeljauw kreeg 'n redelijke prijs evenals de weinige schelvis. Voor koolvis werd woensdag geen 500 F meer betaald. Rode zeebaars viel een 100 F per ben goedkoper dan dinsdag. De uitslag voor de O.108 was evenwel toch niet renderend omwille van de kleine omvang van de geloste vangst. De ene kanaalvangst was deze van de O.34. Dit schip loste een nogal kleine vangst die evenwel zeer duur werd verkocht. Zo kreeg keilrog woensdag opnieuw tot 11.000 F per ben, rode knorhaan werd aan 750 F per ben verkocht, zonnevis was eerder goedkoop maar bereikte toch nog 20 F per kilo. Kleine vis als zeehond, haai en wijting waren duur zodat de besomming nog renderend uitviel : 122.280 F

Tongen en platvis nogal goedkoop

In tegenstelling met verleden week toen op de woensdagmarkt topprijzen betaald werden voor tongen en platvis kregen we deze week woensdag de laagste prijzen voor deze soorten. Tongen die nochtans niet veel gebracht werden waren nog goedkoper dan de voorgaande dagen en de gemiddelde prijs daalde tot ongeveer 32 F per kilo. Verleden week was dit gemiddelde bijna 20 F per kilo hoger hetgeen nogal een verschil uitmaakt op vangsten van twee- tot drieduikilo. De uitslagen schommelden inderdaad van 77.230 F voor de O.105 naar 94.550 F voor de O.82. De reis van de O.183 was eens te meer niet normaal en dit was oorzaak dat weer maar 33.130 F werd besomd. Dit schip brengt er de laatste jaren niet meer van terecht en het is er de laatste tijd zeker niet op verbeterd. Spijtig.

Twee Oostschepen deden het nogal wat beter dan hun collega's van de witte bank. De kleine vissoorten waren eveneens in trek zodat hier uitslagen geboekt werden van 100.2000 naar 128.850 F dit voor de Z.443. Dit laatste schip loste een grote partij platvis en wijting.

Kreeftjes blijven zeer duur

Woensdag kregen we nog een vaartuig van de kreeftenput op de markt nl. de Z.570. Dit schip maakte een korte reis en loste een vangst van ongeveer 70 bennen benevens een 400 kilo tong en een dertig bennen vis. Het werd een zeer mooi reisje met een opbrengst van 128.920 F.

Verder kregen we nog drie kleine Westvangers die duur verkocht werden. Uitslagen die schommelden van 21.330 F voor de O.432 en 55.150 F voor de N.762. De enkele kustvaartuigen losten vnl. tong en bereikten aardige uitslagen na een nacht in zee.

Op zondag 15 juli a.s.

Stoet der IJslandvaarders met plechtige Zeewijding

TE KOKSIJDE

De jaarlijkse plechtige zeewijding te Koksijde zal dit jaar plaats hebben op zondag 15 juli en opnieuw gepaard gaan met de tweede uitgang van de mooie stoet gewijd aan de IJslandvaarders. Het epos der IJslandvaarders werd geschapen door de vissers welke woonden tussen Grevelingen (Frankrijk) en Westende ongeacht de grens wordt nu aan die koene vissers hulde gebracht door Franse en Belgische vlamingen.

De ontwerper is de heer Bert Bynens uit Koksijde, de algemene regie berust bij de heer Lijst hoofd van het toerisme terwijl de heer Ingenieur Deleye instaat voor de wagens en de heer Leys voor de bloeiing.

INDELING VAN DE STOET

I. Inleiding vier Thebaanse trompetten

Kruiers te paard en de reuzen KO, Wanne en Rochus samen met de folkloristische groep de IJslandvaarders.

II. Geschiedenis der IJslandvaarders.

1614 : Eerste afvaart te Duinkerken voor de kabeljauwvangst bij IJsland, een reder en vijf vissers

De Nieuwportse burgemeester J. B. Stanfenbergh roept in 1729 een nationale kompagne voor zeevaart en visvangst in het leven.

1788 : Eerste afvaart uit Grevelingen naar IJsland een kapitein met vier vissers en een rijkswachter trekken naar het schip «La Bienfaisante»

1860 : bloeitijdperk der IJslandvaart. Drie vissers vertegenwoordigen Grevelingen Duinkerken en Nieuwpoort terwijl vijf ambachtslieden met hun emblemen de verscheidene ambachten voorstellen.

De gemeentelijke harmonie van Koksijde.

III. Grepn uit het volksleven van het vissersdorp

Het volksgeloof bij de IJslandvaarders. De twee nieuwe reuzen «Eeuwige Kruier» kwelgeest en «Babbe Roere» heks, een dansgroep omkaderen beide reuzen.

Spreekwijzen, uitdrukkingen, gezegden gewijd aan de visvangst.

De grote foote te Duinkerke vissers en vrouwen verenigd rond de feestdis. De garnaaltjes uit Oostduinkerke. De laatste voorbereidse-

len, wagen vissershuisje. Een laatste bedevaart wagen kapelletje

Men ging een goede campagne afsmeken bij O.L.V. «Ster der Zee» te Lombardsijde - Nieuwpoortse groep - IJslandvaarders op bedevaart.

IV. Het IJslandvaardersbedrijf

In februari zeilde men traditiegetrouw naar IJsland wagen galette met vijftal vissers.

Vier dagen baaleven
Twee vissers, een IJslandse vrouw en een IJslander verbroederen.
Teleurgang der IJslandvaart
Hulde aan de nog in leven zijnde IJslandvaarders, wagen met enkele oude vissers uit de Westhoek en Frans-Vlaanderen

V. Aan wal in wintertijd

Na hun terugkomst in september einde van de zes maand lange reis werden de IJlandvaarders haring en kustvissers. Haringbootje met kruiers.

VI. Processiegedeelte

Vendeliërs, muziekmaatschappij, de door de IJslandvaarders aanroepen heiligen. Wagen «De wonderbare visvangst» Het mirakuleus beeld van O.L.V. «Ster der Zee» van Lombardsijde

Visserinnen uit Bray-Dunes in typische heemdracht. Wagen met St Idesbald. De bazinnen uit Duinkerken begeleiden het mirakuleus beeld van O.L.V. Tet Duinen
Wagen met O.L.V. Vrouw ter Duinen te Koksijde. Vissersjongens

Het H. Sakrament begeleid door scouts kroonwacht knapen en mannenkoor fakkels en gemeentelijke overheden.

De wegwijzer werd als volgt bepaald. Bliccklaan, Zeelaan, Terlinckplaats, Zeedijk, Zouavenlaan, Kon. Baan en Zeelaan.

— K

DAG DER ZEELIEDEN

OPENLUCHTMIS

AAN MONUMENT

Zondag heeft te Oostende de traditionele „Dag der Zeelieden plaats. Aan het stadhuis wordt een stoet gevormd, die te 10 u. 30 zich naar het nationale monument der Zeelieden aan de zeedijk begeeft, waar om 11 uur een openluchtmis wordt opgedragen.

Na de H. Mis, die ook zal bijgewoond worden door het stadsmagistraat en door de Lord Mayor van Birmingham en diens gevolg, welke dit weekend een officieel bezoek brengen aan de stad, heeft een grootse bloemenhulde plaats.

Datum Vangsten Kgr. F. Min. Max. Gem.

VISAANVOER TE OOSTENDE

7-7	6	20.360	677.220
9-7	11	226.200	2.126.087
10-7	13	171.200	1.943.935
11-7	13	163.300	1.792.983
	43	581.060	

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

2-7	26	1.110	64.581	52.—	64.—
3-7	15	553	36.694	61.—	72.—
5-7	15	509	36.593	62.—	76.—
6-7	20	1.025	67.468	62.—	73.—
7-7	22	921	58.895	55.—	69.—

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

1-7	3	6.685	139.670
7-7	35	14.880	297.410
9-7	18	16.435	350.050
10-7	20	17.084	351.510
11-7	27	39.850	741.430

GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

5-7	17	1.184	77.951	55.—	71.—
6-7	19	1.756	109.427	57.—	68.—
7-7	23	1.587	101.079	56.—	70.—
9-7	21	1.404	74.626	49.—	62.—
10-7	22	1.350	67.895	43.—	55.—
11-7	21	1.468	81.561	52.—	61.—

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

5-7	6	3.316	65.385
6-7	1	230	7.620
7-7	3	696	30.770
9-7	8	13.751	213.227
10-1	1	414	11.121
11-7	8	17.540	249.495

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

5-7	5	248	18.986	73.—	81.—	76,55
6-7	15	653	47.161	65.—	75.—	72,22
7-7	16	624	44.146	65.—	74.—	70,74
9-7	16	551	36.408	62.—	70.—	66,07
10-7	14	700	41.928	52.—	64.—	59,89
11-7	14	585	31.758	49.—	60.—	54,19

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	9-7-1962	10-7-1962	11-7-1962
Grote schelvis	20.70	21.80-26.60	.....
Middelmatige schelvis	6.80-10.—	11.20-14.20	16.—
Kleine schelvis	6.— 7.—	7.20-11.40	9.20
Kabeljauw	7.20-10.—	8.80-12.60	11.20-13.80
Gullen	4.60- 7.—	6.40- 7.20	6.40- 9.80
Wijting	.....	10.—	.....
Schaat	.....	.....	.....
Zeebaars	4.— 8.20	8.20- 9.40	7.— 7.80
Leng	13.—	9.40-15.—	8.60
Schartong	.....	.....	.....
Heilbot	42.—	42.—56.—	.....
Koolvis	6.80- 9.20	9.40-10.—	6.20- 9.20
Hondstong	.....	16.—	.....
Zeewolf	8.40	.....	.....
Platen	.....	.....	.....

AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE

ZATERDAG, 7 JULI 1962

Z.548	6	800	35	47.290
Z.560	7	900	35	66.270
Z.506	2	200	10	17.830
Z.22	2	350	15	20.170
Z.47	2	400	10	21.080

Z.501	1	—	—	5.410
Z.450	1	—	—	850
Z.63	1	—	—	4.600
Z.817	1	—	—	3.250
Z.725	1	—	—	2.120

DINSDAG, 10 JULI 1962

MAANDAG, 9 JULI 1962

Z.24	9	1000	75	93.380
Z.550	2	100	10	13.220
Z.222	10	1400	70	107.250
Z.472	9	700	45	75.070
Z.409	1	—	—	6.710
Z.22	1	—	—	6.870
Z.479	1	—	—	3.600
Z.52	1	—	—	6.300
Z.447	1	—	—	2.720
Z.524	1	—	—	3.270
Z.764	1	—	—	7.230
Z.438	1	—	—	2.710
Z.68	1	—	—	5.490

Z.541	3	100	10	13.360
Z.540	14	1700	10	82.300
Z.561	10	800	60	63.080
Z.333	3	400	20	27.410
Z.508	3	500	30	32.160
Z.467	3	450	20	24.320
Z.408	3	200	20	11.590
Z.477	4	350	20	28.210
Z.504	1	—	—	18.930
Z.68	1	—	—	3.960
Z.725	1	—	—	3.240
Z.524	1	—	—	2.530
Z.65	1	—	—	4.690
Z.438	1	—	—	6.860
Z.817	1	—	—	4.890
Z.447	1	—	—	3.600
Z.764	1	—	—	7.720
Z.52	1	—	—	4.670
Z.501	1	—	—	5.090
Z.450	1	—	—	2.960

GENT

Tongen 3/4 78-85 ; Tongen v/kleine ; 60 ; Tarbot, grote 110 ; Tarbot, midd. 72 ; Tarbot, kleine 55 ; Griet 90 ; Griet midd. 60 ; Grote iek 40 ; Kleine iek 22 ; Iek 3e slag 15 ; Schelvis grote 75 ; Schelvis midd. 40 ; Schelvis, kleine 17 ; Rog (vlerken) 48-55 ; Kabeljauw 40-72-80 ; Gullen (repen) 66 ; Ho-zemondhamme 68 ; Wijting 19-24 ; Steenschol 32-40 ; Makreel 24 ; Zeebaars (repen) 50-66 ; Haringshaai 48-92 ; Heilbot 90 ; Koolvis 34-40 ; Zonnevis 44 ; Zalm 200 ; Verse garnalen 70-110 ; Gepelde garnalen 160-280.

WOENSDAG, 11 JULI 1962

Z.551	10	500	85	80.130
Z.506	2	300	10	13.110
Z.449	6	300	20	3.1680
Z.458	10	900	50	68.630
Z.473	10	1400	90	95.090
Z.552	9	600	80	69.800
Z.525	2	200	15	11.820
Z.590	4	250	60	37.940
Z.270	4	250	25	22.560
Z.526	10	900	60	77.430
Z.432	8	800	55	67.950
Z.30	4	200	20	28.030
Z.553	4	250	20	31.220
Z.538	4	250	20	23.210
Z.454	5	120	50	33.740
Z.479	2	200	10	12.210
Z.450	1	—	—	1.800
Z.764	1	—	—	2.180
Z.52	1	—	—	3.010
Z.63	1	—	—	2.450
Z.501	1	—	—	2.140
Z.524	1	—	—	1.070
Z.47	1	—	—	1.960
Z.438	1	—	—	5.390
Z.725	1	—	—	5.580
Z.447	1	—	—	4.440
Z.817	1	—	—	2.360

BRUSSEL

Tongen 3/4 85-94 ; Tongen v/kleine 70 ; Tarbot, grote 120 ; Tarbot midd. 990 ; Tarbot, kleine 60 ; Griet, midd. 75 ; Grote iek 38-45 ; Iek 3e slag 20 ; Schelvis, midd. 60-72 ; Rog (vlerken) 58-65 ; Kabeljauw 50-75 ; Wijting 24-30 ; Makreel 28-32 ; Zeebaars (repen) 60-75 ; Heilbot 100 ; Koolvis 40-45 ; Verse garnalen 80-115 ; Gepelde garnalen 220-280.

MARKTBERICHTEN

NIEUWPOORT

ZEEBRUGGE

	5-7	6-7	7-7	9-7	10-7	11-7
Grote tong — Grosse sole	57-60	54	60-61	54-52	51	51-56
Bloktong — Sole moyenne	57	57	53-54	56-53	48	57
Fruttong — Sole 3/4	58	64	56-57	54-56	50	55-56
Schone kleine tong — Petite sole	54	52	45-48	48-51	44	45
Kleine tong — Toute petite sole	40-44	44	33-36	33	28	34
Grote tarbot — Turbot gros	.....	.....	.....	58	.....	56
Middelm. tabot — Turbot moyen	52	.....	.....	52	40	48
Varia — Divers	30	35	34-35	35	.....	39
Griet — Barbue	35	.....	.....	32	.....	40
Pieterman — Grande vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grote pladijs — Grosse plie	14	17	.....	12-14	15	10-14
Middelm. pladijs — Plie moyenne	17	17	.....	13-15	14	12-15
Kleine pladijs — Petite plie	12	12	.....	8- 6	5	5- 8
Deelvis — Portion	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	20	.....	25
Gul — Petit cabillaud	20-14	.....	.....	16	.....	18
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	20	.....	20
Rog — Raie	8-12	.....	.....	15	.....	14-17
Tilten	8-12	.....	.....	14	.....	12-14
Scherpstaarten	8-12	.....	.....	9- 8	.....	10- 9
Halve man	8-12	.....	.....	.....	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	5	.....	.....	8-10	.....	9
Kleine wijting — Petit merlan	4	.....	.....	6- 8	.....	7
Bot — Flet	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schar — Limande	12	.....	.....	16-12	10	14-11
Zeehaai — Aiguillat	6	.....	.....	9	.....	8- 9
Zeehond — Chien de mer	7.—	.....	.....	8.—	.....	7- 8
Robaard — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Knorhaan — Grondin	4	.....	.....	3- 4	.....	4

	9-7-1962	10-7-1962	11-7-1962
52-56	47-53	44-51	
49-55	46-53	45-52	
54-58	48-54	51-54	
49-56	42-50	44-48	
42-49	30-36	31-34	
59-62	48-62	58-69	
43-56	43-52	40-58	
23-31	28-36	30-44	
23-32	28-36	30-39	
.....	
13-16	13-17	12-16	
13-16	11-17	13-17	
15-17	14-19	16-20	
11-13	11-15	12-15	
21-25	.....	22-26	
8-18	8-16	9-18	
.....	.....	22-24	
17-18	16-17	14-18	
13-15	13-14	13-14	
11-14	13-14	11-15	
9-10	10-11	10-11	
5- 9	6-12	4- 9	
.....	
.....	
.....	8- 9	7- 9	
9-11	.....	10-11	
7- 8	.....	8- 9	
.....	
.....	

VERWACHTINGEN

ZATERDAG, 14 JULI 1962

Kreeftenput : Z.583, Z.417, Z.257, Z.539, Z.549.
Witte Bank : O.165.

MAANDAG, 16 JULI 1962

IJsland : O.263.
Kanaal : Z.543.
Witte Bank : O.265.

DINSDAG, 17 JULI 1962

IJsland : O.282, O.250, O.296, O.269, O.231.
Noordzee : O.278, O.335, O.305.

WOENSDAG, 18 JUL 1962

IJsland : O.80 (2.000 bennen), Z.459, O.237.
Witte Bank : Z.745.
Kanaal : O.174, O.119.

VERMOEDELIJK in de loop der week

IJsland : O.224.
Kanaal : O.112, O.109, O.175.

PROPAGANDALESSEN VOOR VISVERBRUIK

gedurende de 2e trimester 1962

Door de lesgeefster van de Propagandakommissie voor vis werden tijdens het tweede kwartaal hiernavolgende lessen gegeven met de bevindingen door haar opgedaan. We kunnen slechts herhalen dat het zeer nuttig is wat door deze vereniging wordt gedaan.

3 april - Technisch Instituut - Gemeenteplaats, Kontich

In een zeer goed ingericht lokaal hadden de voorwerklessen plaats. De beroeps- en de technische afdeling, respectievelijk 46 en 55 leerlingen volgden met veel belangstelling de uiteenzetting. Sommige leerlingen gaven blijk van kennis, doch anderen stonden helemaal vreemd tegenover zeevis. Enkele vragen werden gesteld, na het proeven waren de moeilijkheden toch overwonnen.

4 april - L.O.F.C. te Chenée Mehagne :

26 huisvrouwen woonden de les bij. Het lokaal was spijtig slecht ingericht weinig gerief en ook geen oven. Deze dames schenen weinig te kennen over zeevis en diens bereidingen en waren zeer geïnteresseerd in de uitgevoerde recepten.

Op vrijdag is er mogelijkheid om vis aan te kopen, zouden geïnteresseerd zijn in bestellingen aan de vismijn.

5 april : L.O.F.C. te Paturages

Weinig belangstelling voor deze uiteenzetting : 11 aanwezigen meestal mijnwerkersvrouwen. Zeevis is voor hen geen gekend en gebruikt voedingsmiddel. Waren zeer moeilijk te overtuigen. Tijdens de wintermaanden komt er een leurder, kwaliteit laat te wensen over. Bespreking over bestelling aan de vismijn.

6 april - L.O.F.C. te Wauthier Braïne te 14 uur.

De voorwerklessen had plaats bij de leidster van de vereniging zodoende beschikte men wel over het nodige materiaal, 16 landbouwersvrouwen woonden de les bij en toonden wel begrip en belangstelling. Vele vragen werden gesteld over de voedingswaarden en zouden in het vervolg eens meer vis bereiden.

10 april - L.O.F.C. te Quaregnon

6 huisvrouwen woonden de les bij. De leidster gaf als reden van de kleine opkomst dat de week voor Pasen weinig geschikt was, nochtans heeft zij zelf deze datum aangenomen.

De aanwezigen waren tevreden en toonden veel belangstelling en begrip. In enkele goede verzorgde viswinkels is er op woensdag, don-

derdag en vrijdag verse vis te verkrijgen.

11 april : Landelijke huishoudschool - Anzegem

26 leerlingen van het 3de middelbaar volgden de les alsook 3 zusters uit de kollektieve keuken. Het vispakket was zo samengesteld dat er acht verschillende recepten konden uitgevoerd worden. Veel praktische vragen werden gesteld, en tijdens de ganse uiteenzetting heerste er een spontane activiteit.

12 april - Wedstrijd - Beste Visschotel» Normalschool Diest

De vijf leerlingen van het laatste jaar namen deel aan de wedstrijd. Volgende schotels werden opgediend :

- vissofflé
- vis met curry saus
- koude visschotel
- gegratineerde vis met tomaten
- kabeljauw met wijnsaus

Enkele juffrouwen beschikten over een stuk kabeljauw van ± 250 gr. Waren aanwezig : Mej. De Rijcke, Hoofdinspekteur de heer Stradiot, de leraressen de lesgeefster.

Elke leerling kreeg als naar gewoonte een ere-diploma, verder werd een eerste prijs uitgedeeld en vier andere prijzen. De laureate sprak een woordje van dank uit.

13 april - Aides Familiales, Rue Darchis, 21a Liège

18 juffrouwen allen uit een verschillend milieu, waren aanwezig en waren zeer blij de gelegenheid te hebben meer over zeevis te leren, vooral de vis leren bereiden scheen van groot belang te zijn. Enkele vragen nopens de bereidingen alsook over diepvries-vis. De verschillende schotels werden bij het middagmaal opgediend.

17 april : L.O.F.C. te Buzet

De les had plaats in de zaal van het patronaat, waar het nodige gerief en een gasfornuis naar toegebracht was. Slechts 8 huisvrouwen waren aanwezig. Deze stelden nochtans zeer veel belang in de les. Volgens de leidster waren er veel dames afwezig omdat de les juist plaats had voor Pasen en dat vele huisvrouwen teruggehouden zijn voor de grote schoonmaak. De aanwezigen waren toch te overtuigen en waren zeer blij deze voorwerklessen bijgewoond te hebben.

19 april : Huishoudschool Kloosterstraat, 72 Essen

De zuster bestuurster had het zo geregeld dat al de leerlingen in getal 236 de voorwerklessen konden volgen. De groep was wel te talrijk de leerlingen konden niet voldoende volgen en waren te gemakkelijk verstrooid.

Toch was er veel belangstelling vooral van de oudste leerlingen. Voor de les begon deelde de zuster direktie mede dat er een vergissing begaan was met het vispakket, dit was door de portierster geweigerd geworden, en zodoende terug naar het station gevoerd.

Daar werd de vis uitgedeeld volgens hun instructies (N.M.B.S.). Er werd door de Direktie verse vis aangekocht aan de prijs van 282 F. en er werd gevraagd of dit kon terug betaald worden.

MEI 1962

2 mei - Beroepschool Kloosterstraat 43, Brecht.

In een goed ingericht lokaal volgden 23 leerlingen van het tweede jaar beroepsafdeling de voorwerklessen. De meisjes toonden veel belangstelling en bekenden weinig over zeevis te weten, waren vertrouwd met pekelharing en stokvis. Na in eenvoudige vorm de voedenbestanddelen besproken te hebben namen de leerlingen het goede voornemen de bereidingen na te maken. Na de les hebben ze de vis-schotels verbruikt. Wekelijks komt er een leurder rond.

3 mei - Ecole Ménagère, Rue Ste Anne, Farcienne

Te 9.30 19 leerlingen en 4 leraressen en te 10.45 uur, 26 leerlingen en 2 leraressen volgden de uiteenzetting. De leerlingen gaven wel de indruk enigszins vertrouwd te geraken met zeevis en diens bereidingen, en kenden wel verschillende zeevissoorten. In de buurt van het station is er een goede ingerichte viswinkel waar alle dagen uitgenomen zaterdag, zondag en maandag, verse vis te bekomen is.

Enkele praktische vragen werden gesteld.

4 mei : Rijksmiddelbare meisjesschool Brasschaat

36 leerlingen en één lerares waren aanwezig en toonden veel belangstelling. Vooral enkele meisjes waren geïnteresseerd omdat ze persoonlijk weinig weten over vis. Gedurende de uiteenzetting heerste er een spontane activiteit waardoor de les in uitstekende voorwaarden verliep. Na het geven werden nog enkele praktische vragen gesteld.

8 mei - L.O.F.C. Rue Nanet 14 Tubize

Deze datum was reeds lang vastgesteld zonder attentie te nemen dat er voor de scholen een vrije dag is. Vele huisvrouwen werden thuis gehouden door de kinderen toch waren er 46 dames aanwezig. Allen waren zeer geïnteresseerd in de verschillende bereidingen en over de voedingswaarde werd nog wat nagepraat. Enkele goede verzorgde viswinkels laten de gelegenheid regelmatig vis aan te kopen niet voorbijgaan. Ongeruimd en tevreden verliet iedereen de zaal.

9 mei - L.O.F.C. Ter Hulpen

27 dames waren aanwezig in het ter beschikking gestelde lokaal en stelden veel belang in de verschil-

lende vissoorten en bereidingen. In de gemeente zelf zijn een paar viswinkels doch de dames hebben het voornemen genomen verse vis aan de mijn te bestellen zoals er reeds enkele aanwezigen deden, en deze spraken veel lof over dergelijke verzendingen. Enkele praktische vragen werden gesteld, nopens de uitgevoerde bereidingen.

11 mei - Beroepschool Sint Pieter Rechtstraat 84 Lille

In deze school was het de eerste keer dat er een voorwerklessen over vis plaats had. De lerares en de 35 leerlingen volgden met veel belangstelling de uiteenzetting. Het vispakket was samengesteld uit 7 verschillende vissoorten, en zodoende was er mogelijkheid om een hele serie bereidingen uit te werken. Het was voor de leerlingen nieuwe stof en gaven wel de indruk die voormiddag veel bijgeleerd te hebben. Elk jaar zou de zuster-bestuurster en de lerares een voorwerklessen over vis willen inrichten. Hiervan werd nota genomen.

16 mei - Beroepsschool Molenstraat Rijkevorsel

Al het gevraagde keukengerief stond klaar in een goed ingerichte keukenklas. In zeer goede voorwaarden hebben de 58 leerlingen en 6 leraressen de uiteenzetting gevolgd. Voortdurend werden er vragen gesteld nopens de vissoorten en de mogelijke variatie op elke bereiding. Dit was de uiteenzetting waar iedereen veel deugd aan beleefd heeft.

17 mei - School voor Familiale leiding Kloosterstraat 23 Herenthout

Op 17 mei volgden 31 leerlingen de voorwerklessen en op 25 mei nog 26 leerlingen. Deze jonge meisjes kennen geen verse vis en het was moeilijk er hun aandacht op te vestigen, enkelen schenen zich te interesseren en toonden veel begrip en belangstelling.

Na het proeven werden enkele vragen gesteld, doch helemaal los kwamen de leerlingen niet. Op vrijdag komt er een leurder.

18 mei - Familiehulp O.V.I. Zwartzusterstraat 18 Gent.

24 jonge dames, uit verschillend milieu woonden de les bij. Biezonder werd er veel aandacht besteed aan de voedende waarde en ook de bereidingen wekten bij eenieder belangstelling op. Wekelijks gaan de leerlingen om beurt de aankopen doen op de plaatselijke vismarkt, waar volgens hen de vis zeer vers wordt aangeboden.

De verschillende schotels zouden worden gebruikt bij het middagmaal.

22 mei - L.O.F.C. te Chapelle

16 meestal mijnwerkersvrouwen waren aanwezig op de les en toonden belangstelling in het onderwerp. Verschillende malen werden er vragen gesteld, doch brachten deze huisvrouwen het spijt uit dat de aangeboden vis, ter plaatse nooit vers is. De nodige uitleg werd dan gegeven om gezamenlijk vis te bestellen aan de vismijn.

23 mei - Instituut St-Niklaas, Deerlijkstraat 34 Zvevegem

Met een spontane aktiviteit volgden 67 leerlingen de uiteenzetting. Menigmaal werden er vragen gesteld nopens de aankoop van verse zeevis, de voedende waarde en de bereidingen. Ook het verwerken van de visbouillon wekte veel belangstelling en de leerlingen waren benieuwd om deze soep te proeven. De verschillende visschotels werden gedegusteerd met een gezellig praatje over vis.

24 mei - Regina Pacis, Turnhoutse baan 430 Wijnegem

In een goed ingericht lokaal verliep in zeer goed voorwaarden de voorwerkles. De leerlingen 42 in aantal, stelden veel belangstelling. Enkele kenden wel het gebruik van verse zeevis, doch de meeste gebruikten opgelegde produkten, waaronder paling en rog in het zuur. Verse vis te verkrijgen ook door een leurder.

29 mei L.O.F.C. te Warquignes (Borinage)

Meestal bejaarde huisvrouwen waren aanwezig (16) toonden niet veel belangstelling en gebruikten slechts zelden vis. Na het proeven waren zij toch akkoord over de goede smaak van verse zeevis en misschien zullen ze wel eens vis inschakelen in de familiale keuken.

30 mei - Maria Assumta Instituut, Paul Janssensstraat 57 Brussel 2

De leerlingen van de 3de en de 4de beroepsklas waren aanwezig, in aantal 56, alsook enkele zusters die instaan voor de keuken van de communiteit.

Elke leerling nam druk nota van de verschillende bereidingen dat wel een blijk van belangstelling is. Enkele vragen werden gesteld en vooral de voedende waarde werd besproken met vragen en antwoorden.

Elk jaar verlangt de zuster directrice een voorwerkles in te richten

JUNI 1962

5 juni : L.O.F.C. te Sart Messire Guillaume

De voorwerkles had plaats in de pastorij en alzo was er het gevraagde materiaal ter plaatse. Met veel belangstelling volgden 23 landbouwvrouwen de uiteenzetting; gedurig werden er vragen gesteld nopens de bereidingen. Het dorp krijgt wekelijks bezoek van een visventer. Iedereen proefde van de uitgewerkte schotels en verliet opgetogen het lokaal.

7 juni - Rondreizende school tet Erps-Kwerps

21 leerlingen, allen uit het landelijk milieu, stelden veel belang in de voorwerkles. De meesten zijn niet vertrouwd met visbereidingen en hebben vooroordelen. Na het proeven brachten zij de wens uit nog meer te leren over vis, en vooral de visbereidingen. Na de les werd er besloten begin september een voorwerkles in te richten.

8 juni : Familiale school Bernardse steenweg 197 Antwerpen C6 (afdeling 16.18 jaar)

Een les ging door voor de Nederlandstalige leerlingen om 8.30 uur in getal 18 en om 10.30 voor de Franstalige meisjes. De meisjes stelden veel belang in de uiteenzetting en enkele vragen werden gesteld. In het instituut wordt er tweemaal in de week vis opgediend. De bereide schotels zouden bij het middagmaal worden opgediend.

13 juni - Familiale afdeling St Bernardse steenweg 197, Antwerpen C6 (afdeling 14-16 jaar)

16 franstalige meisjes volgden de les om 8.30 uur en 11 nederlandsstaligen waren aanwezig om 10.30 u. Het onderwerp scheen hen weinig te interesseren doch eens de schotels afgewerkt en versierd stelden ze wel belang en enkele vragen werden gesteld. De schotels zouden bij het middagmaal worden opgediend.

14 juni - Heilig Kruis Molenbergstraat 6 Mechelen (4de graad)

Deze jonge kinderen (12-14 jaar) in aantal 46 volgden met veel belangstelling de voorwerkles. Enkele bekenden weinig te kennen over vis en zelfs zeer zelden vis te gebruiken. Doch waren ze zeer geïnteresseerd en stelden veel vragen nopens de toegepaste bereidingen.

19 juni - Beroepsschool Wijnegem

Een groep van 21 en 32 leerlingen hebben de lessen gevolgd, met veel begrip en belangstelling. Vooral de verschillende vissoorten trokken de aandacht. De verschillende bereidingen werden beproefd. De leraressen en leerlingen stelden nog enkele vragen vooral over de soorten vis.

21 juni - Meisjesschool Haasdonk, 4de graad

aanwezig tijdens de voorwerkles en 21 meisjes en 3 leraressen waren stelden veel belang in de uiteenzetting. De leraressen stelden enkele vragen nopens de voedende waarde van de zeevis, doch bij de leerlingen waren de visschotels het belangrijkste. Na de uiteenzetting spraken de kinderen onder mekaar over wat ze gezien en gehoord hadden.

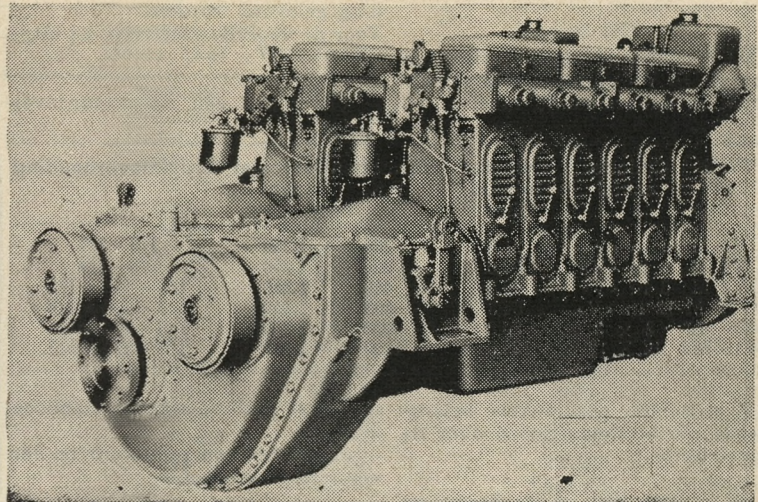
22 juni - L.O.F.C. te Comines

De les had plaats in de huishoudklas van de zustersschool en werd gevolgd door 18 huisvrouwen uit een volksmilieu. Vooral de verschillende bereidingen wekten belangstelling en hieromtrent werden veel vragen gesteld. De huisvrouwen kunnen vis aankopen in een paar viswinkels en een leurder bezoekt regelmatig de gemeente.

26 juni - Heilig Kruis School, Molenbergstraat 6 Mechelen

16 leerlingen van de 2de beroepsklas namen deel aan de voorwerkles, en stelden veel belang in het onderwerp. Enkele bekenden nog nooit vis gegeten te hebben. Na de uiteenzetting konden de meisjes de verschillende visbereidingen proeven, en opgetogen verlieten ze de klas.

Iets over BAUDOIN motoren



Dit is de motor « BAUDOIN » D.K.6.M.J. van 300 pk, 1250 t/m. Het bedrijf fabriceert alle scheeps- en industriële motoren van 40 tot 1200 pk.

Een Oostendse en Nieuwpoortse reder, hebben onlangs een Franse motor Baudouin gekocht. Vanwege lezers vroeg men ons hieromtrent wat meer uitleg. Iets waaraan ons blad graag voldoet.

In 1902 begon de N.V. Motoeurs Baudouin met de konstruktie van scheepsbenzinemotoren. Na de wereldoorlog I besloot deze firma tot

soms in de meest ongunstige omstandigheden van bediening en onderhoud.

Maar, niettegenstaande met de evolutie van de techniek en niettegenstaande reeds meer dan 18.000 motoren van dit type in gebruik waren, ontwierp de firma reeds 'n nieuw type «D.K.» met onderstaande karakteristieken

TYPE	Cylinder aantal	Cylinder Inhoud liter	Vermogen P.K.	Toerental t/m	Reduktieverhouding
DK2 M	2	5.54	50	1.250	1/2 - 3/4
DK3 M	3	8.31	75	1.250	1/2 - 3/4
DK4 M	4	11.08	100	1.250	1/4 - 1/3 - 1/2 - 3/4
DK6 M	6	16.62	150	1.250	1/4 - 1/3 - 1/2 - 3/4
DK4 MJ	2 x 4	22.16	200	1.250	1/2 - 1/3 - 1/4
DK6 MJ	2 x 6	33.24	300	1.250	1/2 - 1/3 - 1/4

seriebouw en bracht tussen 1918 en 1930 ongeveer 13.000 motoren op de markt, die spoedig bekend waren om hun levensduur en sterkte, waarvan nog talrijke motoren, in die tijdspanne gebouwd, en nog steeds in dienst, het sprekend voorbeeld zijn.

De hoedanigheden van deze motoren werden zoo hoog aangeslagen dat konstruktors van openbare werken de firma verzochten er de nodige industriële aanpassing te willen aanbrengen voor hun eigen behoeften.

Van toen af streefde de firma Motoeurs BAUDOIN een wel omschreven doel na : motoren te bouwen van eenvoudige konstruktie, maar sterk en berekend op een maximum bedrijfszekerheid.

In deze geest werd omstreeks 1930 de eerste dieselmotor type B. D. semi-snellappend : 750 t/m ter studie genomen.

Deze motor kende een even groot sukses als de voorgaande benzine-motoren en doorstond prachtig de proef in alle klimaatgordels en

Ofschoon sinds 1949 werd aangevangen met de bouw had deze motor reeds in 1958 het type «D.B.» geheel verdrongen wegens de vele voordelen die de gebruikers er van ondervonden.

Maar de tijd staat niet stil. De stijgende vraag naar krachtiger motoren leidde tot een nieuwe fabriekatie het type «D.V.» waarvan de gamma gaat van 200 tot 1200 PK.

Om deze grootse opzet te verwezenlijken werd een nieuwe fabriek opgericht te Saint-Loup, een nabije voorstad van Marseille, en sedert een drietal jaren in gebruik genomen.

Deze nieuwe nijverheidsinstelling werd door vreemde technici beschouwd als een produktie-element van internationale klasse in deze specialiteit; met daarbij het grote voordeel dat de verkoopprijzen van de BAUDOIN-motoren merkkelijk lager liggen dan deze van de konkurrentie op de wereldmarkt.

(vervolg blz. 12)

« BAUDOUIIN » - MOTOREN

(vervolg van blz. 11)

Deze motoren kunnen niet oplading geleverd worden.

Voor de voortstuwing zijn zij uitgerust

De algemene karakteristieken van de «D.V.» motoren zijn samengevat in onderstaande tabel :

— ofwel met een reducteur-inver-

TYPE	Cylinder aantal	Cylinder Inhoud liter	Vermogen P.K.	Toerental t/m	Reduktieverhouding
DV4 M	4 in «V»	21,6	200	1.250	1/3 - 1/4
DV6 M	6 in «V»	32,6	300	1.250	1/3 - 1/4
DV8 M	8 in «V»	43,6	400	1.250	1/3 - 1/4 - 1/5
DV12 M	12 in «V»	64,8	600	1.250	1/3 - 1/4 - 1/5
DV8 MJ	2 x 8	86,8	800	1.250	1/3 - 1/4 - 1/5
DV12 MJ	12 X 12	129,6	1200	1.250	1/3 - 1/4 - 1/5

Hier volgen dan enkele belangwekkende bijzonderheden over de konstruktie :

De krukas rust op de karter en is niet onderaan opgehangen, wat een algemene revisie aan boord mogelijk maakt.

De cylinderdeksels zijn afzonderlijk. Elk cylinderdeksel bevat 4 gelijke kleppen (2 voor de inlaat en 2 voor de uitlaat)

Iedere cylinder is voorzien van een afzonderlijke brandstofpomp, die tegelijkertijd met de kleppen door één enkele nokkenas aangedreven wordt.

De trillingen worden door een dynamisch-balansierinrichting geweerd.

seur met hydraulische afstandsbediening

— ofwel met een reducteur en een verstelbare schroef.

Deze laatste was het voorwerp van een jarenlange studie. De serieproductie werd in 1960 aangevat na langdurige proeven uitgevoerd in de proeftank van de fabriek Baudouin te Marseille St-Loup -

Met mekanisme in zijn geheel ziet er eenvoudig en homogeen uit. Het omvat :

A. — 1 snelheidsreducteur met overbrenging 1/4 of 1/3 of 1/2.

1 koppeling en 1 schroefrem beide met hydraulische bediening

1 hydraulische regeljinrichting van de schroefbladen.

Al deze delen zijn ondergebracht

MINDER GOED VOOR DE GOEDKOPE IJSLANDVIS

IJSLANDERS

Een tamelijk groot aantal vangsten voor de maand juni : 215. Hierbij zijn geen kustvaartuigen gerekend. Dit groot aantal vangsten kan uitgelegd worden door het feit dat er langer dan andere jaren kon op tong gevist worden waardoor de meeste schepen de ophlegperiode een paar weken uitstelden.

De prijzen waren niet te goed en dan vooral omdat de aanvoer drie weken van de vier erg eenzijdig was en vooral bestond uit tongen en ronde soorten.

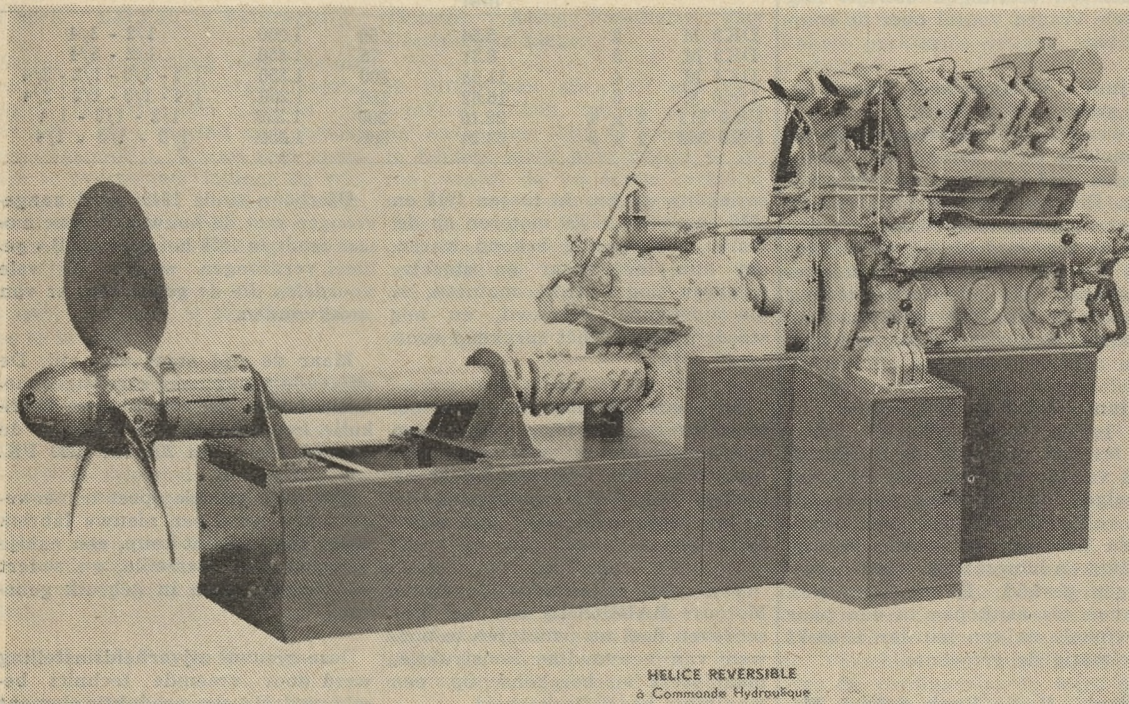
Kanaalvis en westvarianten werden zeer weinig aangevoerd terwijl ook de Noordzeevangsten weinig talrijk waren. Opvallend is verder dat de kreeftenvangsten zeer klein blijven en van de kreeftenput zelfs miniem. Alleen op het einde van de maand kon een zekere opleving worden genoteerd.

De kustvisserij deed het nogal middelmatig maar dit omwille van de dikwijls zeer ongunstige weersomstandigheden die het uitvaren verschillende dagen beletten. De vangsten waren ook best op het einde van de maand toen ook de garnaalprijzen zeer hoog opliepen.

De beste resultaten werden in de voorbije maand geboekt door de middenslagvisserij en de westvisers. Voor de IJslanders waren nu eens de vangsten en dan weer de prijzen ongunstig. De Noordzeeschepen brachten doorgaans te weinig vis aan.

31 schepen kwamen nu eens met grote dan weer met kleine vangsten van de IJslandse visgroeden. De meest gebrachte soorten waren in de maand juni schelvis, kabeljauw, gullen en rode zeebaars. Verder namen ook koolvis, leng, schaat en heilbot een gedeelte van de vangst in. Wijting was een zeer rare vissoort. Voor de meest gebrachte soorten werden bijna doorlopend lage prijzen betaald en vooral schelvis was in juni sportgoedkoop. De kleinere soorten vooral moesten aan opvangprijzen worden verkocht terwijl nu en dan voor de grootste sorteringen toch eens wat meer werd betaald. Kabeljauw kende niet zo'n slechte markt en kon op bepaalde dagen zelfs een dedelijke prijs bereiken. Rode zeebaars was van de veel aangevoerde soorten veruit de best verkochte. Koolvis kende niet de verwachte belangstelling dit wegens een mindere belangstelling vanwege de uitvoerders. Voor leng en zeewolf waren de prijzen bestendig op een renderend peil. Wijting werd, op de dagen dat er op de markt was, vlot en duur verkocht. Wat de vangsten betreft deze waren dikwijls zeer klein en vooral de laatste weken van de maand was dit het geval. De opbrengsten waren voor enkele schepen wel renderend meestal echter waren ze toch te laag en dan vooral op het einde van de maand toen zelfs resultaten van minder dan 100.000 F moesten worden geno-

(vervolg blz. 13)



DE OPMERKELIJK NIEUWE VERSTELBARE SCHROEF

« BAUDOUIIN » MET AFSTANDBEDIENING

Deze schroef, evenals enkele scheepsmotor-modellen, kunt U in demonstratie zien op dit ogenblik in de werkhuizen C. DECLOEDT en Zn p.v.b.a., Victorialaan 7, Oostende.

De Baudouin-motoren zijn daar nog tot einde der maand augustus 1962 tentoongesteld. Een bezoek is zeker aan te raden en uiterst interessant.

in één enkele karter. Dezelfde karter. Dezelfde olie smeert de reducteur en verzekert de hydraulische bedieningen zij wordt gekoeld door een warmtewisselaar.

B. — 1 holle schroefas waarin zich een stang bevindt die de stand der schroefbladen regelt

1 volledige schroefaskoker

C. — 1 driebladige schroef in cupro-aluminium, een legering die zeer bestand is tegen korrosie en mechanische spanningen.

Het buitengewoon eenvoudige draaimekanisme van de schroefbladen is zeer sterk

D. — Het geheel der bedienings- en controleorganen in het stuurhuis bestaat uit :

1 bedieningskast met 3 handels

1 handel voor de koppeling en de schroefrem

1 handel voor de toerenregeling van de motor

1 handel voor de regeling van de schroefbladen.

6 controlebord bevattende :

1 toerenteller die de snelheid van de motor aanduidt.

1 moetrbelastingaanwijzer

D e aanduidingen van deze apparaten laten toe, welke ook de vaarttoestand van het schip zij, de spoed van de schroef ogenblikkelijk te regelen naar het optimale van de motor.

De invoer van zeeprodukten in januari 1962

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede :

Gedurende de maand januari 1962 werd in totaal 10.558.351 kg visserijprodukten voor een waarde van 141.236.309 F ingevoerd; in vergelijking met januari 1961 verminderde de ingevoerde hoeveelheid met 3.018.528 kg en de waarde met 29.571.172 F.

DE INVOER PER SOORT

De invoer van verse vis vermeerderde met 456.808 kg of 5.647.912 F.

Erwerd meer verse haring, sprout en bodemvis ingevoerd, doch minder verse zoetwatervis en makreel

De invoer van bewerkte vis liep op van 1259.879 kg of 14.076.114 F in januari 1961 tot 1.692.395 kg of 16.654.587 F in januari 1962.

De import van gezouten haring, gerookte sprout en makreel en overige bewerkte vissoorten steeg, ter-

wijl men voor gerookte haring een vermindering noteerde
Er werden 47.810 kg of 2.368.091 F

meer schaal- en weekdieren geïmporteerd.
De invoer van opgelegde garna-

len, mosselen en «overige» schaal- en weekdieren kende een toename doch de import van gepelde gar-

SOORTEN	Januari 1961		Januari 1962	
	Hoef. (kg)	Waarde (F)	Hoef. (kg)	Waarde (F)
1. Verse vis	2.186.104	38.322.549	2.642.912	43.970.461
Zoetwatervis	222.758	8.870.083	210.196	7.866.195
Haring	814.197	5.561.985	921.619	6.636.924
Sprot	218.174	1.534.606	405.849	1.979.218
Makreel	72.709	503.428	64.395	386.137
Overige (bodemvis)	859.266	21.852.477	1.040.853	27.101.986
2. Gezouten gedroogde of gerookte	1.259.879	14.076.114	1.692.395	16.654.587
Gezouten haring	942.134	8.337.523	1.074.524	9.023.626
Gerookte haring	101.403	1.365.108	66.893	941.415
Sprot	54	1.404	4.145	9.653
Makreel	223	4.980	2.894	41.185
Overige	216.065	4.367.099	545.939	6.630.708
3. Schaal- en weekdieren	2.034.760	16.491.339	2.082.570	18.859.428
Ongepelde garnalen	10.077	445.517	18.584	676.175
Gepelde garnalen	27.251	3.045.482	25.224	2.546.434
Mosselen	1.802.876	4.791.503	1.835.727	5.671.394
Overige	194.556	8.208.837	203.035	9.965.425
4. Viskonserven	1.952.556	62.728.057	1.182.951	35.196.954
5. Konserven van schaal- en weekdieren	198.980	9.011.422	195.523	8.598.879
6. Vismeeel	5.944.600	30.178.000	2.762.000	17.956.000
	13.576.879	170.807.000	10.558.351	141.236.309

BEVREDIGENDE JUNI-MAAND

(Vervolg van blz 12)

STERK GEDAALDE KANAALAANVOER

teerd. De totale opbrengst van deze schepen beliep 10.888.942 F wat neerkomt op een gemiddelde van zowat 351.256 F. Stippen we hier tenslotte nog aan dat vanwege de IJslanders tot nu toe zeer weinig op kreeft werd gevist, dit in tegenstelling met andere jaren. De schepen die het wel deden hebben er tot nu toe trouwens niet veel plezier aan beleefd. De vangsten zijn meestal erg klein en als er dan eens wat meer gevangen wordt dalen de prijzen onmiddellijk onder een renderend peil.

GERINGE

BELANGSTELLING

VOOR

NOORDZEEVISSERIJ

Het is een feit dat er de laatste tijd veel minder in de Noordzee wordt gevist dan de vorige jaren. Enkele schepen die anders op witte kabeljauw visten hebben nu verlegd naar IJsland, naar de Noord of naar een andere visgrond. Vandaar dat we in juni 1962 slechts van tien vangsten mogen spreken van de Noordzee. Witte kabeljauw gullen en totten moesten de opbrengsten op een bevredigend peil brengen. Makreel kon geen enkele keer de kopers bekoren en werd dan ook meestal aan minimumprijzen verkocht. Een paar vangsten van Noop Head zorgden benevens voor de genoemde soorten ook nog voor schaat schotse schol en steenschol, haaien waren minder te zien maar werden duur verkocht. Ook voor deze schepen lang niet altijd renderende uitslagen.

Het aantal kanaalvangsten was in juni veel kleiner dan gewoonlijk en daalde tot 19. Vooral tijdens de laatste weken van juni kwam van het kanaal zeer weinig vis op de markt. Slecht weer bemoeilijkt ten eerste de visserij waardoor soms vangstjes van iets meer dan 100 bennen werden aan land gezet. Kreeftjes waren er ook al niet veel te vinden zodat deze visgrond de verwachte kreeftenaanvoer niet leverde. De kanaalkreeftjes kregen in de voorbije maand wel redelijke prijzen. Andere kanaalsoorten die duur verkocht werden waren keilrog, staartvis, roggen, wijting en steenschol. Minder duur en soms zeer goedkoop waren rode knorhaan (soldaten) zonnevis, knorhaan en kabeljauw. Zeehond en haaien waren van de kleine vissorten de best verkochte. Tongen werden van deze visgrond in zeer geringe mate aangevoerd. Als ze er waren kregen ze toch iets hogere prijzen dan deze van de witte bank. De totale opbrengst van de kanaalschepen beliep 1.984.721 F hetgeen neerkomt op een gemiddelde van 104.459 F. Een cijfer dat nu wel niet bepaald als slecht mag aanzien worden maar toch weer niet goed kan genoemd worden. De reizen waren inderdaad tamelijk lang en de onkosten dus tamelijk hoog.

NOG TALRIJKE WITTE

BANKERS

Aangezien de tongen dit jaar een week later te voorschijn kwamen kon er ook een paar weken langer gevist worden. De resultaten waren in het begin van de maand zeer

goed maar de tweede helft van de maand begonnen de vangsten sterk te verminderen. De vangsten van de witte bank zijn nog wel groter geworden maar werden doorgaans goedkoop verkocht. Tarbot en platvis in verhouding kregen goede prijzen en kabeljauw en gullen werden niet zoveel gebracht door deze schepen. De duurste tongen werden de laatste verkoopdag van de maand verkocht en noteerden tot even boven de 60 F per kilo. De meeste gebrachte sortering was slips. Deze waren ook veruit het goedkoopst en werden op een bejaald ogenblik nog slechts aan 360 F per ben. De opbrengsten bedroegen gemiddeld 110.666 F nadat door 49 schepen niet minder dan 10.402.632 F werd besomd.

De aanvoer van de Oost was eerder gering aangezien slechts vier schepen van deze visgrond kwamen verkopen en in totaal 302.674 F besomden. Dit geeft een gemiddelde uitslag van 75.669 F. Deze vangsten bestonden hoofdzakelijk uit platvis gullen en tongen. Van de Noord was de aanvoer nog kleiner aangezien van deze visgrond maar één vangst verkocht werd die 75.770 F opbracht.

De bijvangsten van de schepen bestonden vooral uit platvis gullen en tarbot. De totale opbrengst voor de tien schepen bedroeg 890.045 F. Op het einde van de maand was wel enige verbetering waar te nemen wat de kreeftenaanvoer betreft en toen steeg de vangst tot bijna 40 à 50 F bennen per schip. De kustvissers die op vis vaarden kregen niet veel gelegenheid tot uitvaren. De dagen dat er bij gunstig weer kon gewerkt worden konden deze schepen evenwel goede resultaten boeken. Vooral op het einde van de maand begonnen de tongenvangsten voor deze kleine vaartuigen te vergroten.

nalen een daling.

De invoer van viskonserven (— 769.605 kg of 27.531.103 F) liep sterk terug, terwijl eveneens de import van conserven van schaal- en weekdieren (— 3.457 kg of 412.543 F verminderde.

Ook de invoer van vismeel daalde nl. met 3.182.600 kg of 12.222.000 F

De invoer volgens land van oorsprong :

A. Uit de E.E.G.-landen

De invoer uit de E.E.G.-landen steeg van 5.345 T of 58,7 mln F in januari 1961 tot 5.916 T of 61,5 mln F in januari 1962.

De invoer uit W.Duitsland liep op met 185.515 kg of 2.495.288 F vnl. voor verse bodemvis en bevroren filets van bodemvis.

De import uit Frankrijk vermeerderde met 480.964 kg of 4.003.877 F daar de invoer van verse haring, verse makreel, «overige» bewerkte vis en viskonserven aanzienlijk toenam.

De invoer uit Italië bleef onbeduidend terwijl de geïmporteerde hoeveelheid uit Nederland met 94.930 kg terugliep voor een waarde vermeerdering van 248.542 F. Nederland leverde minder verse haring, verse makreel, doch meer verse zoetwatervis, verse sprout, gezouten haring en gepelde en ongepelde garnalen.

B. Uit de E.V.A.-landen

Er werd in januari 1962 1.429 T of 32,6 mln F uit de E.V.A.-landen ingevoerd voor 1.721 T of 27,7 mln F in januari 1961. De ingevoerde hoeveelheid liep dus terug met 292 T, terwijl de waarde met 4,9 mln F toenam.

vervolg op blz. 14

Voor de verlopen week was de visaanvoer zeer gering en beperkt. Inderdaad van donderdag tot woensdag inbegrepen hebben zich slechts dertien schepen met hun vangst van een volle zeereis aangeboden, en ongeveer een 90-tal kust- en dagvissers. De aangeboden vis was van zeer goede kwaliteit. De tongprijzen waren iets af wat gedaald in verhouding van vorige week, met een onbegrijpelijke daling tijdens de markt van dinsdag en dan vooral de kleinere soorten. Woensdag hebben deze prijzen dan gedeeltelijk hernomen, zodat de duurste soort opnieuw steeg tot 53 F en de kleinste (slips) tot 27 F. De platvis soorten bleven ook aan de lage kant; woensdag alleen bereikten de platjes (3de slag) opnieuw 17 F, met zelfs 19 F voor de dagvissers. De roggen bekwamen van 10 F (zaterdag) tot 16-17 F op de woensdagmarkt. Schone wijting steeg van 6 F tot 8.90 F. Te Zeebrugge werden geen kreeftjes gemarkt. Totale aanvoer: 1400 bennen vis, 24.600 kg tongen aangevoerd door 103 schepen bracht 1.880.110 F op.

DAG- EN KUSTVISSERIJ

Door de verbetering van het weer konden de kust- en dagvissers regelmatig uitvaren. De vangsten waren niet te groot, doch door de uitstekende kwaliteit werden er mooie prijzen behaald en waren de reisjes zeer renderend.

De garnaalaanvoer was zeer normaal, met nochtans meer uitvaarten en kilos dan verleden week. De prijzen schommelden van 43 tot

markt- overzicht zeebrugge

71 F. De totale aanvoer: 8.749 kg voor 512.539 F voor 123 vangsten.

DONDERDAGMARKT — Zeer goede prijzen.

Beperkte aanvoer zij een van de Oost en twee kustvissers. De tongprijzen waren noch hoger dan de woensdagmarkt, zo bereikten de duurste tongen 63 F. Ook platjes stegen tot 20 F en de roggen haalden 18 F hetgeen voor een donderdagmarkt zelden gebeurd. Zo besomde de Z.405 van de oost met 1000 kg tong en 55 bennen vis 91.640 F.

DALENDE ZATERDAGMARKT

De grotere tongsoorten behielden min of meer dezelfde prijzen als de donderdag, maar voor de kleinere soorten werd er een daling vastgesteld van 10 F, de roggen behaalden 10 F. De Z.548 en de Z.560 van de west behaalden respectievelijk 47.290 en 66.270 F.

MATIGE MAANDAGMARKT

De aanvoer was uiterst klein voor de maandag, mits de 3.5000 kg

tongen was de andere keus eerder beperkt. De tongprijzen waren ongeveer dezelfde als op de zaterdagmarkt. De platvis (3de slag) schommelde van 14,90 tot 15,60 F. Ook de tarbot haalde 62 F. De besomming was zeer bevredigend voor de Z.222 die 107.250 F opracht.

DALENDE DINSDAGMARKT

Alhoewel zich slechts twee schepen van de reis aanboden één van de witte bank en één van de oost met daarbij zes kustvissers met samen 4550 kg tong en 190 bennen vis had de markt een aarzelend begin, om daarna een onbegrijpelijke daling op gans de lijn te vertonen. De tongen daalden voor de duurste van 48 F en tot 22 F voor de goedkoopste. Ook de andere vissoorten waren ietwat gedaald, alhoewel in mindere mate. De kleinere vissoorten behielden dezelfde prijzen als de dag voordien. De Z.540 van de witte bank met 1900 kg tong en enkele bennen vis besomden zo slechts 82.300 F en de Z.561 van de oost met 900 kg tong en 60 bennen vis ook maar 63.100 F. De kustvissers nochtans behaalden zeer renderende reisjes, gaande van 7000 naar 10.000 F.

BETERE WOENSDAGMARKT

De aanvoer van tongen was iets beter dan dinsdag: ongeveer 8200 kg met 650 bennen vis. Zeven vaartuigen van de reis waarvan 4 van de Oost en drie van de west met 'n zevental kustvissers. De aangevoerde

de vis was van goede kwaliteit. De prijzen stegen voortdurend naar mate de markt vorderde. Zo bekwamen de duurste tongen van 43 F voor het eerste schip tot 54 F voor het laatste; ook voor de slips was de stijging van 20 tot 27 F zodat de gemiddelde prijs verhoogde van ongeveer 5 F het kg. De duurste tarbot steeg tot 69 F. Ook de platvis soorten behaalden betere prijzen en bekwamen van 15 F tot 18.90 F. Alhoewel reeds woensdag bekwamen de rogsoorten ook een lichte stijging. De besommingen waren dus over gans de lijn veel beter. Alzo behaalde de Z.551: 80.130 F de Z.458: 68.630 F en de Z.432: 67.950 F alle drie van de west. Van de oost de Z.473 en de Z.552 en Z.526 respectievelijk 95.090 F - 69.800 F - en 77.430 F.

**PUBLICITEIT
IN
HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN**

Ymuiden

**DE IJM.82
DOET HET
GOED !**

«De Rotterdam», IJM.82 de eerste Nederlandse semi-fabriekstreiler doet het na een aanloopperiode waarin de bemanning aan de geheel nieuwe omstandigheden moest wennen lang niet zo kwaad. Van de laatste reis voerde het schip 400 balen vismeel aan. Die konden rechtstreeks voor de chemische fabriek «De Toekomst» gelost worden. Het grote voordeel van de Rotterdam is dat alle vis die aan dek gehaald wordt, kan gebruikt worden. De puf verdwijnt onmiddellijk in de volautomatische vismeelininstallatie. Op de andere schepen moet soms de helft en meer van en trek weer overboord worden gezet omdat men er niets aan heeft. Maar op de Rotterdam is het kleinste visje van harte welkom. Natuurlijk vangt men ook ook liever konsumptievis maar als het niet anders kan is men ook met alles wat onder de maat is, tevreden.

De installatie kan door twee man worden bediend. Na de eerste lessen door Noorse experts is de bemanning geheel ingespeeld en gaat met de installatie om alsof men nooit anders heeft geweten.

INVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN JANUARI 1961

(Vervolg van blz 13)

De invoer uit Denemarken kende een vermeerdering van 256.543 kg of 2.432.350 F vnl voor verse haring «overige» bewerkte vis en viskonserven. De import van verse bodemvis verminderde evenwel.

De import uit Noorwegen (— 729.933 kg of 3.721.327 F) boekte een aanzienlijke terugloop, vooral wegens de geringere afzet van vismeel (— 663 T). Ook de import van verse haring «overige» bewerkte en viskonserven daalde voor bevroren filets van bodemvis werd evenwel een toename genoteerd.

Uit Portugal werden meer viskonserven (+ 121.024 kg of 4.633.576 F) vnl. conserven van sardines betrokken.

De invoer uit het Verenigd Kon. steeg met 51.901 kg of 1.574.261 F vnl. voor verse bodemvis en verse filets van bodemvis. De import van viskonserven liep evenwel terug.

De invoer uit Zweden was in beide periodes onbeduidend, terwijl

uit Oostenrijk en Zwitserland geen invoer werd genoteerd.

C. Uit de overige landen

De invoer van zeeprodukten uit landen andere dan de leden van de E.E.G. en E.V.A. verminderde van 6.511 T of 84,4 mln F in januari 1961 tot 3.214 T of 47,1 mln F in januari 1962, hetzij respectievelijk met 3.297 T en 37,3 mln F.

De invoer uit deze landen is in hoofdzaak samengesteld uit viskonserven en vismeel.

De import van viskonserven liep terug uit Japan (—551 T), Kanada (— 121 T), Peru (— 100 T) Joegoslavië (— 58 T), Marokko (— 58 T) en de Verenigde Staten (— 50 T). Men noteerde echter een toename voor de U.S.S.R. (+ 67 T) en de Unie van Z. Afrika (+ 54 T).

De invoer van vismeel kende een aanzienlijke daling, vooral wegens de geringere import uit Peru, (— 2.835 T). Uit Chili werd in januari 1962 evenwel 441 T of 3,0 mln F ingevoerd waar in januari 1961 geen vismeel uit dit land werd betrokken.

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

(vervolg)

DONDERDAG, 12 JULI 1962

Z.598	12	600	50	
		Kreeft	30	112.810
Z.499	2	100	10	12.440
Z.512	5	350	25	37.690
Z.233	2	200	10	16.020
Z.251	4	400	15	27.690
Z.764	2	150	10	10.220
Z.517	3	150	15	23.170
Z.45	1			10.200
Z.22				7.760
Z.501	1			5.590
Z.63	1			3.420
Z.447	1			3.940
Z.60	1			4.370
Z.52	1			6.230
Z.47	1			3.210
Z.438	1			3.240
Z.450	1			4.280
Z.725	1			3.320
Z.524	1			3.400
Z.817	1			2.560
Z.408	1			8.630

nederlandse visserijgolf van de

NIEUWE

NOORDZEE-KOTTER

MET

STORCK-MOTOREN

Stork en Co, N.V. Bij de doop ontving het schip de naam „Tatjana”.

De nieuwe kotters voor de N.V. Rijnmond krijgen de volgende afmetingen : lengte tussen de loodlijnen 24,80 m ; lengte over alles 29,50 m ; breedte 6,70 m ; holte 3,40 m ; diepgang 3,00 m.

De schepen worden uitgerust met een 8-cilinder viertakt Storckscheepsdieselmotor, type RHO 218. Bij 650 omwentelingen per minuut ontwikkelt deze motor een vermogen van 508 pk. De motor wordt gekoppeld met een Brevo hydraulisch omkeerkoppeling met een reductie van 2,5 : 1. De bronzen 4-bladige schroef in een straalbuis zal, naar men verwacht, het schip een snelheid geven van circa 11 knopen.

Bij de Scheepswerf „Vooruit” te Zaandam vond op 28 juni ll. de tewaterlating plaats van de motor-kotter KW.201. Dit is de eerste van een serie van vier, die de werf voor de kortgeleden opgerichte rederij N.V. Rijnmond te Katwijk aan Zee bouwt.

De tewaterlating geschiedde op een minder gebruikelijke wijze. Het 160 ton zware casco werd namelijk door een drijvende bok aan zijn element toevertrouwd.

De dooplechtigheid werd verricht door mevrouw T.F.E. Helder-Zikésch, de echtgenote van de vroegere hoofdvertegenwoordiger van de Kon. Machinefabriek Gebr.

De afbouw van het casco en de inbouw van de Storck-motor wordt uitgevoerd door de machinefabriek Zwitser te Katwijk aan Zee. In de loop van augustus a.s. zal de „Tatjana” in de vaart komen.



371 ton konsumptie-garnalen in de maand april

De afbraak van de binnentarieven van de landen aangesloten bij de EEG ontwikkelt zich aanzienlijk sneller dan in 1957 was voorzien. Op 1 juli zijn binnentarieven op 'n aantal visserijproducten met 5 % verlaagd. Dit geldt voor de geliberaliseerde als niet-geliberaliseerde producten. Een en ander betekent dat de binnentarieven nu 35 % lager liggen dan de basisrechten van 1957.

In april waren er 371 ton consumptiegarnalen aan de markt. Op 769 kilo na kon deze hoeveelheid voor menselijke consumptie worden afgezet. De gemiddelde prijs voor binnenlandse garnalen lag op f 1.87 per kilo (164 ton) en voor exportgarnalen op f 2.42 per kilo (207 ton).

De uitvoer van gepelde garnalen bedroeg 57 ton voor een waarde van f 499.000 tegen 35 ton voor een waarde van f 375.000 in april 1961, België nam 49 ton af en Frankrijk 7 ton. In ongepelde toestand werd in april 227 ton garnalen uitgevoerd voor een waarde van f 717.000 tegen 179 ton voor f 605.000 in april 1961. Uitgevoerd werd naar Frankrijk 175 ton en naar België (51 ton)

Op het IJsselmeer mocht in april 1962 nog niet met de palingkuil worden gevestigd. De aanvoer van paling afkomstig van andere takken van visserij, was gering en bedroeg 53 ton, waarvoor een gemiddelde prijs van f 3.53 per kilo werd betaald. Het aanbod van overige zoetwatervis was laag. Voor een aantal vissoorten gold een gesloten seizoen. De uitvoer van zoetwatervis (exklusief paling) bedroeg 95 ton voor een waarde van f 270.000 tegen 71 ton voor een waarde van f 173.000 in april 1961. Uitvoer vond plaats naar Frankrijk (44 ton), België (21 ton) en West-Duitsland (10 ton). Tengevolge van het koude weder bestond er in de eerste week van april nog een behoorlijke vraag naar mosselen. Aangevoerd werd 854 ton mosselen voor een waarde van f 97.000. Op 20 ton na was de gehele aanvoer afkomstig uit de Waddenzee. Op 7 april werden de laatste mosselen in het seizoen 1961-1962 aangevoerd. Dit seizoen betekende voor het mosselseizoen een rekord. Zowel wat de aangevoerde hoeveelheid mosselen nl. 80.688 ton als de kwaliteit betrof. De verzending van mosselen werd op 14

april beëdigd. De export van mosselen bedroeg in april 1962 1794 ton voor een waarde van f 421.000. Afnemers waren België (398 ton), Frankrijk 1394 ton). In april 1961 waren de uitvoertotalen respectievelijk 1988 ton en f 219.000.

De lage temperatuur in april was eveneens bevorderlijk voor de afzet van oesters. Niettegenstaande het reeds ver gevorderde seizoen konden nog 1,2 miljoen stuk oesters worden uitgevoerd voor een waarde van f 253.000. Export vond onder meer plaats naar België (603.000 st) Frankrijk (327.000 st) West-Duitsland (88.000 st) en Groot-Brittannië 169.000 st). In april 1961 bedroeg de uitvoer van oesters 735.000 stuks voor f 142.000.

De viskonservenfabrieken werkten in april vnl. makreel. De uitvoer van viskonserven bedroeg, inclusief marinades 1165 ton voor f 4 miljoen. In april 1961 waren de exporttotalen respectievelijk 1382 ton en f 1,7 miljoen. De import van viskonserven bleef in april 1962 van betrekkelijk geringe omvang met een totaal van 179 ton voor een waarde van f 572.000. In april 1961 werd 129 ton ingevoerd voor f 476.000. De verzending van halfkonserven van mosselen werd per 14 april beëindigd. De uitvoer van mosselenkonserven bedroeg in april nog slechts 3,5 ton voor een waarde van f 7000 tegen 13 ton voor een waarde van f 27.000 in april 1961

**PUBLICITEIT IN
HET VISSERIJBLAD**

DOET UW

ZAKENCIJFER

STIJGEN !

MARKT IJMUIDEN

AANVOEREN EN BESOMMINGEN

DONDERDAG

Aanvoer : 3668 kisten waarvan 315 tong en tarbot, 435 schelvis, 175 wijting, 215 gul en kabeljauw, 15 koolvis, 125 haring, 1860 makreel, 280 schol, 65 diversen.
Besommingen : HD.74 f.29.600 ; IJM.56 f.10.700.

VRIJDAG

Aanvoer 3650 kisten waarvan 375 tong en tarbot, 430 schelvis, 110 wijting, 90 gul en kabeljauw, 20 haring, 1750 makreel, 520 schol, 185 diversen.
Besommingen : SCH.153 f.10.300.

MAANDAG

Aanvoer 8390 kisten waarvan 1280 tong en tarbot, 310 schelvis, 580 wijting, 280 gul en kabeljauw, 1160 haring, 3820 makreel, 1260 schol, 280 diversen.
Besommingen : KW.121 f.17.990.

DINSDAG

Aanvoer 5960 kisten waarvan 195 tong en tarbot, 355 schelvis, 355 wijting, 275 gul en kabeljauw, 30 koolvis, 560 haring, 3760 makreel, 80 schol, 110 diversen.

WEEKOVERZICHT.

De kust vissers hebben de afgelopen week heel veel hinder van een hard wind ondervinden. Hierdoor werden de tongenvangsten ongunstig beïnvloed. De aanvoer was dan ook gering. Dat was best aan de prijzen te merken. Die liepen bij de dag iets op.

Ook de haring was in geringe hoeveelheden aanwezig. In het begin van de week ging het nog wel maar op de laatste dagen bestond de totale aanvoer slechts uit 10 kisten bruikbare haring. De prijzen lagen gemiddeld op f.40 per kist. De aanvoer van makreel die in de eerste dagen zeer schraal was liep tegen het eind van de week aardig op. De «Egmont» IJM.99 verscheen vrijdag aan de markt met 1150 kisten makreel die in acht etmalen waren gevangen. Over het algemeen een week die voor de handel niet bijster gunstig was.

Brief uit Yerseke

Brief uit Yerseke nr 884

Yerseke nr 7-7-'62

TWEE OUDEN DIE OVERLEDEN

Vorige week vernamen we het overlijden van de heer Teun de Waal, oud-mosselkweker te Bruinisse. De man was 89 jaar dus was een lang en bewust geleefd leven zijn deel. Afkomstig uit een oeroude Bruinisser familie (de naam zegt genoeg !) en mosselkwekers (zijn vader was de destijds overbekende Reinier de Waal) was ook hij zolang het voor hem «dag» was bezig in mossels en oesters. Het was een groot gezin dat van Reinier de Waal bestaan de (vergissen we ons niet) uit zes broers en drie dochters. Niet alleen alle zoons maar ook nog twee schoonzonen werden en waren mossel-

kweker. En vraagt men nu, wie zijn daarvan overgebleven als mosselkweker, dan is het antwoord ! Alleen de zoons van de jongste zoon, op een na (Steven), bleven in hetzelfde bedrijf. Wel een grote verwisseling en verandering ! We zijn er dan ook zeker van dat de pas overledene veel, zeer veel heeft zien veranderen in zijn lange leven. In zijn tijd was alle vervoer van mossels naar België per schip, nu alles per auto. Toen vrijwel alle mossels gekweekt op gronden in de Zeeuwsche Stroom en nu komen ze vrijwel allen uit de Waddenzee. En nog zoveel meer.

De andere die deze week werd begraven leefde en werkte, ofschoon van naar we menen van Krabbendijke afkomstig, lange jaren op Yerseke en werd Yersekenaar met de Yersekenaren. Ook hij, Kees Zweedijk, kwam aan de 89 jaar. Jaren was hij (voor twee verschillende firma's) kapitein op stoom- en motorboten. En omdat dit beroep meebrengt voor iedereen en alleen te vissen, was hij in geheel Zeeland bij alle mossel- en oesterkwekers een overbekende en om zijn flink werk, geziene figuur. Later voor eigen rekening in mossels en oesters bezig geweest en nog later als agent voor het Aan- en Verkoop kantoor van mossels gewerkt tot aan zijn pensioen dat hij pas op hoge leeftijd aanvaardde.

Overgaand van dat wat voorbij is, komen we tot het nog blijvende zo worden we wel zeer in beslag genomen door de hopeloze situatie (naar te vrezen is) van de oesterkwekers vooral (doch niet alleen) met het oog op de oesterbroedval. De vooruitzichten daarvoor waren bij mensenheugenis niet zo slecht. Er zijn amper een 50ste deel van de oesterlarven in het Oosterscheldewater aanwezig dan in andere meer gewone jaren.

We weten niet of reeds (mossel) schelpen te water gingen. In ieder geval nog zeer weinig. Alle klaargemaakte pannen staan nog op de wal. We schrijven reeds 7 juli en de watertemperatuur is (misschien ?) 16 graden. Bijna zeker is een geringe val te vrezen, wat wel zeer ongelegen komt gezien de erg sterke vermindering van de oester-voorraad. Maar dit niet alleen. Te vrezen valt ook een zeer slechte groei van de oesters en als regel daarmee samenvallende een meer dan gewone sterfte in de grotere oestersoorten.

Neen, de oesterkwekers staan er niet zo goed voor. Hopen we dat het toch nog meevalt.

WIE VAN HET VISSERIJBEDRIJF OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN, NEEMT EEN ABONNEMENT OP HET VISSERIJBLAD

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	5-7-1962	6-7-1962	9-7-1962	10-7-1962	11-7-1962
Tongen, grote — Sole, grosse	4.80- 4.10	5.60- 4.60	4.60- 3.90	3.90- 3.70	4.30- 3.70
3/4 tongen — 3/4 sole	4.20- 3.70	4.80- 4.—	3.60- 2.90	3.50- 2.60	3.80- 3.30
Bloktongen — Sole moyenne	4.40- 3.60	4.30- 3.60	3.20- 2.70	2.80- —	3.50- 2.40
Voor-kleine — Petite	4.10- 3.10	3.80- 2.90	3.10- 1.90	2.40- 2.—	2.60- 2.10
Kleine — Toute petite	3.60- 2.20	3.10- 2.20	2.30- 1.92	2.50- 1.75	2.30- 1.62
Tarbot, groot — Turbot, gros	3.70- 3.20	4.50- 3.60	3.50- 2.70	3.70- 3.20	4.50- 3.40
Middel — Moyenne	.....	.....	170.—128.—	.....	.....
Kleine — Petite	.....	.....	94.—78.—	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	73.—47.—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	41.—31.—	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	.....	41.—31.—	.....	.....
Kleine iek — Petite	.....	.....	36.—30.—	40.—	48.—
Tek 3e slag — 3e sorte	56.—44.—	61.—28.—	37.—73.—	45.—	57.—
Platjes — Toute petite	54.—18.—	.....	38.—31.—	50.—17.—	58.—18.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	55.—30.—	43.—35.—	60.—50.—	56.—33.—	67.—39.—
Middel — Moyen	50.—31.—	45.—33.—	60.—49.—	50.—35.—	48.—22.—
Kleine — Petit	38.—23.—	37.—18.—	56.—38.—	47.—16.—	40.—25.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....
Rode Poon — Perlon	27.—26.—	32.—22.—	25.—22.—	.....	22.—21.—
Grauwe poon — Grondin	23.—18.—	13.—12.—	17.—4.90	21.—12.—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	40.—32.—	48.—44.—	52.—44.—	50.—39.—	73.—
Gullen — Petit cabillaud	57.—28.—	52.—26.—	52.—29.—	45.—27.—	55.—34.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	46.—23.—	42.—30.—	40.—15.—	30.—18.—	37.—23.—
Schar — Limande	.....	42.—21.—	35.—28.—	28.—27.—	31.—18.—
Steenschol — Sole limande	98.—90.—	92.—81.—	80.—49.—	80.—71.—	80.—78.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	20.—11.—	18.—11.20	15.— 9.60	16.60- 9.60	19.60-13.—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan —	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	34.—31.—	.....
Volle haring — Hareng	50.—	52.—11.—	41.—33.—	60.—11.—	41.—31.—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	22.—	.....	31.—	34.—27.—	32.—
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	3.70- 2.50	3.10	3.50- 3.—	3.80- 3.—	4.10- 2.70
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de mer	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	40.—32.—	36.—	.....	50.—44.—	30.—29.—
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	17.—12.—	16.—11.—	.....	15.— 9.—	12.50- 8.—
Mol	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	.....	.....	.....	.....

De grootste keus

ELEMENTEN

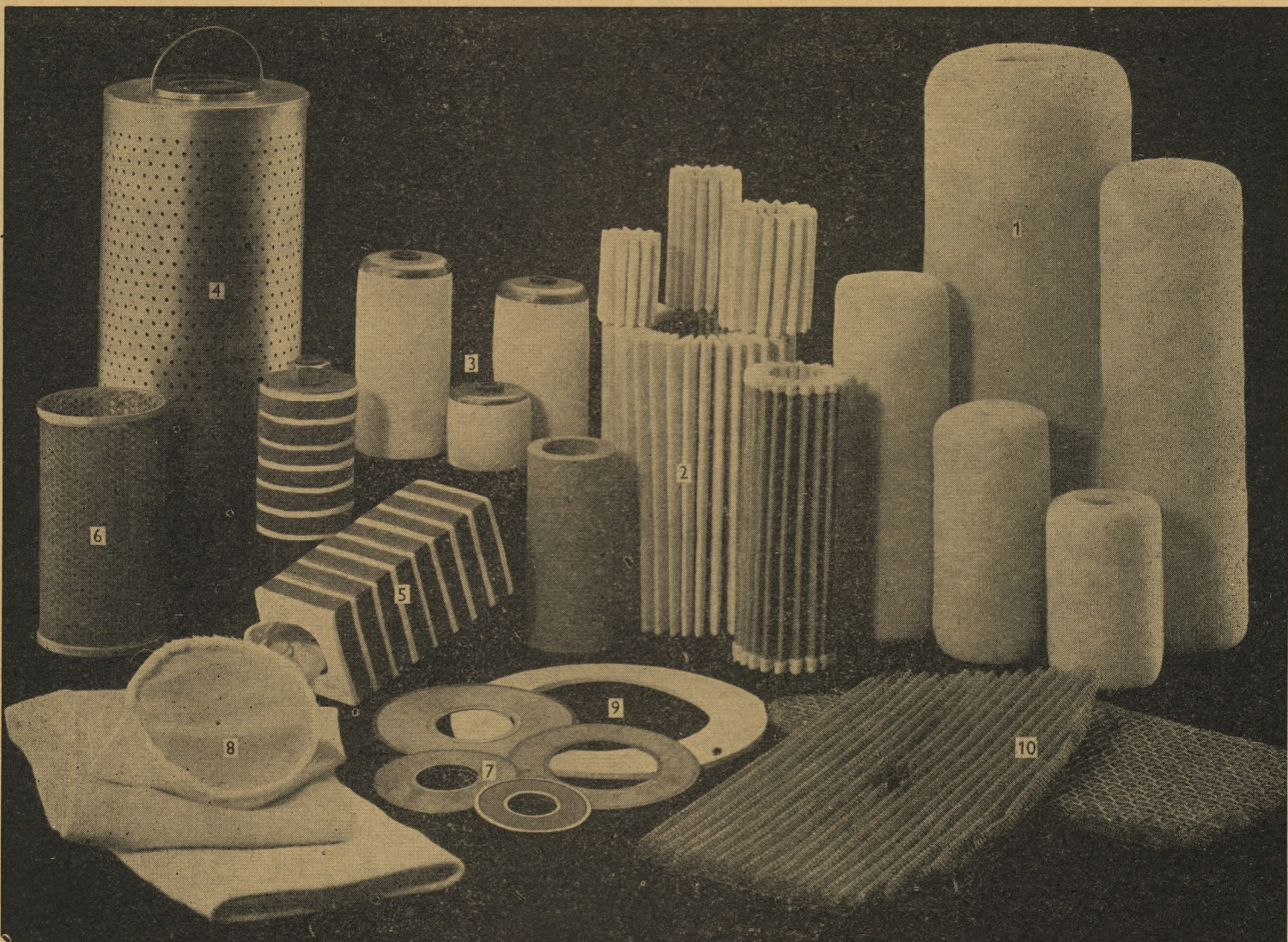
van

OLIE- en BRANDSTOFFILTERS

SCAP s.v.

H., BAELSKAAI, 27 — OOSTENDE

Tel. 729.51. Na 18 u. 745.32



- 1. SOCK-type
- 2. Harmonica-type
- 3. Sock-type met deksel en ring
- 4. HILCO-element
- 5. Alle typen viltpaketten

- 6. Gaas-filters alle maten
- 7. Gaas-filteringen
- 8. Filter-zakken
- 9. Gaas-filters voor luchtkasten
- 10. Gaas-filters voor luchtkasten

De goedkoopste prijzen + de ristourne

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICO'S

HULP IN NOOD

verzekert
aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAN, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

REDERS en
VISSERS,
VOOR UW

SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Télex :
Leoneessel Antwerpen 277



BRUSSEL :

Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37



LUIK :

Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93 - 23.16.01



HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co
Dammtorstrasse 31¹
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :

Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185V)

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

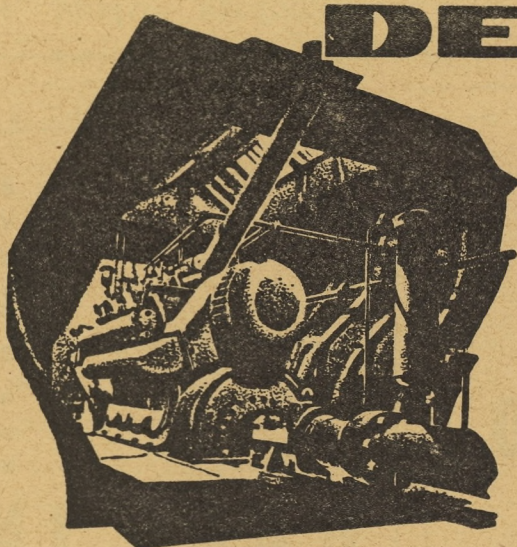
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



DEUTZ

Diesel-
**SCHEEPS-
MOTOREN**

VAN
5-1500
PK

VALCKE GEBROEDERS. N.V. OSTERDE